

GAULOIS ET ROME-ANTIQUE

COMÉDIE (pour enfants et adolescents)

DE

Jean-Yves CHATELAIN

AVERTISSEMENT

Ce texte est protégé par les droits d'auteur. En conséquence avant son exploitation vous devez obtenir l'autorisation de l'auteur soit directement auprès de lui, soit auprès de l'organisme qui gère ses droits (la SACD par exemple pour la France).

Pour les textes des auteurs membres de la SACD, la SACD peut faire interdire la représentation le soir même si l'autorisation de jouer n'a pas été obtenue par la troupe. Le réseau national des représentants de la SACD (et leurs homologues à l'étranger) veille au respect des droits des auteurs et vérifie que les autorisations ont été obtenues, même a posteriori. Lors de sa représentation la structure de représentation (théâtre, MJC, festival...) doit s'acquitter des droits d'auteur et la troupe doit produire le justificatif d'autorisation de jouer. Le non respect de ces règles entraîne des sanctions (financières entre autres) pour la troupe et pour la structure de représentation.

Ceci n'est pas une recommandation, mais une obligation, y compris pour les troupes amateurs.

Merci de respecter les droits des auteurs afin que les troupes et le public puissent toujours profiter de nouveaux textes.

GAULOIS ET ROME-ANTIQUE

(Comédie pour enfants et adolescents de Jean-Yves CHATELAIN)

LE LIEU ET L'ÉPOQUE :

Un village gaulois un siècle avant notre ère

LES ACCES PLATEAU :

Coté jardin (camp de gaulois) et coté cour (camp des romains)

LE DECOR MINIMAL ET LES ACCESSOIRES :

Une marmite, un poignard, une charrette, des écuelles, des téléphones portables. une pendule, un livre, des feuilles volantes, des plantes, des feuillages, ficelle et bâillon, linge.

LES PERSONNAGES :

PRESENTATION :

Lucie et Théophile

ENFANTS GAULOIS :

Enfant-Isabelle : La jolie gauloise, dont Claudius est amoureux

Enfant-gaulois1 : Le premier gaulois à boire la potion.

Enfant-gauloise3 : Petite fille de gaulois1 et sœur d'Isabelle.

Enfant-gaulois4 : Représentant des gaulois

Enfant-gauloise5 : Amie de l'enfant-gauloise3

Enfant-gauloise6 : La gauloise érudite amie de l'enfant-gauloise3

Enfant-gaulois7 : Souhaite être druide quand il sera grand.

Enfant-gauloise8 : N'aime pas réfléchir...

Enfant-gauloise9 : Poseuse de questions !

Enfant-gauloise10 : Compte sur Claudius pour son père malade.

Enfant-gauloise11 : Amie d'Isabelle

Enfant-gauloise12 : Amie d'Isabelle

Enfant-gauloise13 : Amie d'Isabelle

ENFANTS ROMAINS :

Enfant-romain1 : Représentant des romains. Arriviste, jaloux, violent, avide de pouvoir

Enfant-romaine2 : Amie de l'enfant-romain1 et bientôt amoureuse de Claudius

Enfant-romaine3 : Romaine rebelle

Enfant-romaine4 : Romaine rebelle

Enfant-romain5 : Soldat romain. Met en doute sérieusement les pouvoirs de Claudius

Enfant-romain6 : Soldat romain. Met en doute sérieusement les pouvoirs de Claudius

Enfant-romaine9 : Maman des enfants-romaines10 et 11

Enfant-romain10 : fille de l'enfant-romaine9

Enfant-romain11 : fille de l'enfant-romaine9

Enfant-Claudius : Amoureux d'Isabelle

Enfant-Lapidus : Général romain responsable du village.

ADOS/ADULTES GAULOIS :

Isabelle

Gaulois1

Gaulois2

Diviacos

ADOS/ADULTES ROMAINS :

Romaine2

Romaine9

Romaine10

Romaine11

Claudius

Lapidus

Romain7

Romain8

César

FIGURANTS(ES)

Gardes1, 2, 3, 4 ; Louis XIV, Madame de Montespan, Couples 1900, couples 1960, les gens des années 2000

GAULOIS ET ROME-ANTIQUE

ACTE I

SC-1

Lucie -Théophile – Claudius – Gaulois1 - Gaulois2 – Isabelle
Enfant-gaulois1 - Romain1 - Romaine2 - Enfant romain1 - Enfant-romaine2

(Lucie, une enfant et Théophile, un vieil homme avec une énorme pendule sur le dos montent sur scène devant le rideau)

LUCIE: Théophile! Théophile! Viens vite!

THEOPHILE: Ne crains rien Lucie, j'arrive ! A quoi bon se presser, puisque je suis le maître du temps.

LUCIE : Ah oui, c'est pour ça que tu t'appelles Théophile du temps !

THEOPHILE : Tout juste Lucie, tout juste. Alors... es-tu prête pour ce grand voyage dans le temps ? Où allons-nous aujourd'hui ?

LUCIE :À l'époque Gallo-Romaine ! Tu veux bien oncle Théophile ?

THEOPHILE : Très bon choix Lucie! Allons-y! Tu sais comment faire maintenant, pour remonter le temps...

(Lucie tourne la clef magique située sur la pendule, dans le dos de Théophile. Le rideau s'ouvre sur un village Gallo-Romain...)

(Claudius, un soldat romain est devant un chaudron et plus loin, deux gaulois passent)

CLAUDIUS : Allez les gars, vous m'en direz des nouvelles!

GAULOIS1 et GAULOIS2 : Nous ? Boire ton truc infâme ? Jamais !

CLAUDIUS : Ah bon ? À Rome, nous buvons ça comme du p'tit lait !
Le grand César lui-même...

GAULOIS1 : Allez Claudius, ne te fatigue pas. Ce n'est pas que l'on n'a pas confiance en ton breuvage mais...

CLAUDIUS : Je l'ai fait moi-même !

GAULOIS2 : Justement, c'est un peu là que ça coince, vois-tu ?!

(Arrivée d'une très jolie Gauloise)

GAULOIS1 et GAULOIS2 : Ah, Isabelle, tu viens avec nous ?

ISABELLE : Bonjour vous. Bonjour Claudius.

CLAUDIUS : AH ! Isabelle... Isabelle si belle. Isabelle !

GAULOIS1 et GAULOIS2 : Oui, bon ben, ça va maintenant ! Allez Isa, viens avec nous avant que nous ne finissions tous empoisonnés !

CLAUDIUS : Vous savez que nous autres romains, nous n'avons pas le droit de partager un tel délice avec vous gaulois ! Pendant que mon chef, le général Lapidus n'est pas là, je faisais une exception pour vous !... Et pour la jolie Isa... Si je peux me permettre, Isa, de vous appeler Isa...

GAULOIS1 et GAULOIS2 : Bon c'est fini, oui ?

CLAUDIUS : De toute façon il ne m'aime pas le général Lapidus. Jamais je ne monterai en grade avec lui.

GAULOIS1 : Hihhi, tu devrais essayer d'être un général... de Gaule ! Allez, nous, on y va ! (*Claudius reste seul*)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Isabelle... Mais qu'est-ce qu'elle est belle, Isabelle ! Je suis amoureux de toi, Isabelle ! Isabelle, Isabelle... Je sais ! Oui je sais ! Mon livre ! Il est où ce livre...

(Il prend un très vieux livre)

Alors voyons, voyons : POTION D'AMOUR. Oui, c'est ça ! C'est exactement ça ! Si tu bois cette potion d'amour, tu deviendras amoureux de celui qui te l'a fait boire ! Oui ! Oui ! Je vais réaliser cette potion et la faire boire à la si charmante Isabelle... Elle tombera amoureuse de moi, le joli Claudius ! Vite la potion ! Je la dissimulerai dans ce breuvage ! À nous l'amour ! À moi ISABELLE !

MUSIQUE

(Pendant la musique, Claudius court dans tous les sens pour aller chercher différentes plantes qu'il pose à côté du breuvage, consulte son livre...)

CLAUDIUS : Je ne sais pas vraiment lire, mais je me fie aux images !

(Puis des enfants poursuivent Claudius en riant de son manège)

CLAUDIUS : Ah mais, laissez-moi tranquille ! Allez plutôt jouer ailleurs. Mais... Mais... Il me manque un ingrédient ! (*Il sort*)

(Et tout à coup les enfants se bousculent et font tomber le livre dont les pages s'éparpillent à terre. Les enfants jouent avec ces pages, les emmènent, les déchirent, les font virevolter...

Quand Claudius revient, les enfants s'échappent en riant)

CLAUDIUS : Mon livre ! Non !! Ma potion ! Mon Isabelle !
Dans quel ordre vais-je mettre les plantes à présent ?...Par Jupiter, comment faire ?
Je n'y arriverai jamais !

(Claudius a une vision d'Isabelle, symbolisée par le passage de celle-ci dans un rond de lumière, sur un fond de musique)

Isabelle ! Isabelle ! Je n'ai pas le choix. Je vais quand même essayer ! Bon... Je vais mettre ça... Non plutôt ça... Ah non ! Oui voilà, plutôt ça. Je ne me souviens plus de l'ordre, mais je me souviens que l'ordre est très important !
Et voilà, il n'y a plus qu'à espérer que cette potion magique soit efficace. Je vais la tester sur un de mes soldats romains. Je vais lui dire de venir avec sa femme.
Normalement, l'effet est immédiat ! Ils vont se jeter dans les bras l'un de l'autre ! Oh oui, ça va être drôle, ça ! Et, si ça marche... À moi la belle Isabelle !
Soldats ! Soldats ! Ah, ils sont sourds ces romains !

(Il sort, et arrivent alors les deux gaulois et Isabelle)

GAULOIS1 : Hé ! Après tout, vous n'avez pas envie d'essayer sa mixture ?

GAULOIS2 : T'es fou ! On ne les connaît pas vraiment, ces romains. Ils ne sont pas comme nous. Si l'on en croit ce qu'ils ont dans la tête, ils sont vraiment différents, limite bizarres même. Alors moi, je me méfie ! Allez viens !

(Isabelle et les deux gaulois sortent, Claudius traverse la scène en courant puis sort)

CLAUDIUS : Soldats ! Soldats !

Seul le gaulois 1 revient en cachette

GAULOIS1 : C'est quand même très tentant de goûter à ce truc !

(Il boit la potion et une musique dramatique se fait entendre, la lumière clignote puis finit par s'éteindre. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand la lumière revient, la musique s'interrompt, et l'on découvre le gaulois1 (enfant) exactement à la même place, avec les mêmes habits, donc dix fois trop grands pour lui !

ENFANT-GAULOIS1 : Mais c'est quoi ce boulot ! ?

(Retour de Claudius)

CLAUDIUS : Ben, qu'est-ce que tu fais là, gamin ?

ENFANT-GAULOIS1 : Arrête un peu Claudius

CLAUDIUS : MONSIEUR CLAUDIUS ! S'il te plaît ! Non mais, des fois !
Il n'y a plus de jeunesse ! Allez oust ! File ! Ou je vais voir ton père, moi !

ENFANT-GAULOIS1 : Mon père, il y a longtemps qu'il n'est plus là ! Ça lui ferait bien cent ans le pauvre s'il était encore de ce monde !

CLAUDIUS : HEIN ? Cent ans ? Ecoute mon p'tit bonhomme... Je n'aime pas trop que l'on se moque de moi. Alors tu me fais le plaisir de rentrer chez toi ! Et plus vite que ça !

(Claudius poursuit le jeune Gaulois qui a du mal à courir avec ses vêtements trop grands)

Non mais, des fois ! Bon, les sourds ! Ils sont où ? Hé vous autres ! Venez un peu par là !

(Le couple de romains arrive)

Goûtez-moi ça, et vous m'en direz des nouvelles!

ROMAIN1 : Bien chef !

CLAUDIUS : Et plus vite que ça ! Oui ! Bon, je vais vous chercher de la vaisselle, sinon on y sera encore dans trois lunaisons ! *(Il sort)*

ROMAIN1 : Tiens regarde, là, on peut déjà goûter !

(Le romain1 et sa romaine goûtent la Claudius' potion ! Même musique dramatique et jeux de lumière que précédemment, et, quand la lumière se rallume, le couple est devenu un "mini couple" (avec les mêmes habits, donc trop grands, que les adultes)

ENFANT-ROMAIN1 : Mais que nous arrive-t'il ?

ENFANT-ROMAINE2: Je me sens toute légère... toute petite

ENFANT-ROMAIN1 : Dis plutôt que tu es devenue... ma moitié !

ENFANT-ROMAINE2 Et toi, regarde-toi ! Un nain de jardin !

(Claudius revient)

CLAUDIUS : Hep ! Vous là-bas ! Mais où sont-ils les deux autres ? Mais qui êtes-vous, vous autres ? Des enfants ? Mais qu'est-ce qu'ils ont tous, à tourner autour de mon chaudron !

ENFANT-ROMAIN1 : Mais, c'est nous ! Faudrait savoir...

ENFANT-ROMAINE2: Ben oui, c'est nous!

CLAUDIUS : C'est vous ? Oui, ben, j'vois bien que c'est vous ! Allez oust ! Du vent !

ENFANT-ROMAIN1 et ENFANT-ROMAINE2: Bien chef !

CLAUDIUS : Ah ne vous moquez pas de moi hein ! Allez oust !

(Claudius poursuit les deux enfants qui sortent)

CLAUDIUS : Soldats ! J'ai la vaisselle ! Par Jupiter, où sont-ils donc passés ?! Ils n'ont sûrement encore rien compris ! Je commande un régiment de niais !

(Arrivée du gaulois2 et d'Isabelle)

GAULOIS2 : Tu n'as pas vu notre ami ?

CLAUDIUS : Hein ? Quel ami ? Ah oui... Heu... Non !

ISABELLE : C'est peut-être la potion qui l'a rendu malade... hihhi.

CLAUDIUS : La potion ? Mais quelle potion ? Oh ! Ne me dites pas... ah, ne me dites pas qu'il a... Oh, par Jupiter !

(En aparté) Amoureux ! Il va être amoureux, et un gaulois amoureux, on ne sait pas de quoi c'est capable !

GAULOIS2 : Oui, c'est vrai, tu vas être content, il est revenu boire ta petite mixture !

CLAUDIUS : Quoi !? Vite, il faut le retrouver! Retrouve-le, toi ! Et, Isabelle, reste avec moi ! On ne peut pas vous laisser seuls, vous les gaulois ! VA ME LE CHERCHER, C'EST UN ORDRE ! J'ai le sang qui bouillonne quand je vois ça !

GAULOIS2 : On prendrait bien un peu de ta mixture avant, hein, Isabelle ? Ça nous donnerait du courage !

CLAUDIUS : Pas toi ! File immédiatement !

GAULOIS2 *(en partant)* : Moi, c'était juste pour faire plaisir. *(Il sort)*

CLAUDIUS : Ah, ma petite Isabelle... Un peu de douceur ? Tiens juste quelques gouttes. *(Il lui tend sa potion)* Ça ne se refuse pas, ça ne peut pas faire de mal. Ça va même te faire beaucoup de bien !

ISABELLE : J'ai surtout peur d'être malade, oui ! J'en boirai quand on aura retrouvé notre ami . Tes soldats romains l'ont peut-être même enfermé. Je vais voir dans leur campement ! *(En partant)* : Salut mon bon Claudius.

CLAUDIUS : Mais, ma belle, reviens ! *(Il sort en courant derrière Isabelle)*

(Les enfants-Romain1 et Romaine2 reviennent)

ENFANT-ROMAIN1 : Bon, aide-moi à transporter ce chaudron. On va en faire profiter tout le village. Il n'y a aucune raison que nous soyons les seuls !

ENFANT-ROMAINE2: Oui tu as raison ! Tous les gaulois vont devenir des enfants ! Au moins, ça sera plus facile pour faire la paix !

NOIR

SC-2

Enfant-Isabelle - Enfant-gaulois1 - Enfant gaulois3 - Enfant gaulois4
Enfant-gaulois5 - Enfant Lapidus - Enfant romain1

(Quand la lumière se rallume, il y a sur scène un très grand nombre d'enfants. Certains ont les cheveux blancs)

ENFANT-GAULOIS1 : Bon, viens ici mon enfant.

ENFANT-GAULOISE3 : Mais, qu'est-ce que j'ai encore fait !?

ENFANT-GAULOIS1 : Ah, un peu de respect ! Je te rappelle que je suis ton grand-père et que tu dois me parler sur un autre ton !

ENFANT-GAULOISE3 : Oui, pardon papy !

(Passage de Claudius)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Mais, qu'est ce que c'est, ce boulot ? Des enfants ! Des jeunes et des vieux ! Et puis, où ai-je laissé la marmite ?

ENFANT-GAULOIS1 : Bon, Isabelle, ta grande sœur, où est-elle ?

ENFANT-GAULOISE3 : Elle est juste là, regarde.

(Parmi les enfants, une jolie petite fille s'avance. Elle est vêtue exactement comme Isabelle de la scène 1. Claudius revient sur ses pas)

CLAUDIUS : Hein ? Isabelle ? Qui... qui a dit "Isabelle" ?

ENFANT-ISABELLE : Oui, c'est moi, Claudius. Explique-lui papy.

ENFANT-GAULOIS1 : Hé oui, mon bon Claudius ! En voilà d'une histoire, nous avons tous bu ta potion, et voilà le résultat !

CLAUDIUS : Par Jupiter, c'est trop fort ! C'est l'ordre. Je me suis trompé dans l'ordre ! Je suis fâché avec l'ordre, je ne sais qu'en donner.

ENFANT-ISABELLE : Ne sois pas triste Claudius. *(Elle sort)*
(Lumière tamisée, musique douce)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Mon Isa, ma belle Isa, ma potion d'amour. De toute façon, comment ai-je pu croire qu'une jolie princesse pourrait un jour s'intéresser à moi? Non, ce n'est pas pour moi tout ça. Je ne serai jamais qu'un soldat. Un soldat ! Soldat, seul, tout court même ! J'ai une idée ! Une idée de dernière chance. Je vais boire la potion. Et peut-être qu'une fois enfant... Isabelle et moi...

CLAUDIUS : Hé, vous autres ! Dites-moi où est ma potion !

ENFANT-GAULOIS1: Tout le village gaulois l'a bu, et nous sommes tous devenus des enfants.

CLAUDIUS : Quoi ? Mais quel désordre ! Répondez-moi c'est un ordre ! Où est ma potion ?

ENFANT-GAULOISE3 : On l'a rendu aux romains, et ils ont fait comme nous !

CLAUDIUS : Quoi ? NON !

(À ce moment s'avance un groupe d'enfants romains, quelques uns ont les cheveux blancs)

Soldats ! Soldats ! *(Quelques uns de ces enfants s'avancent)*

ENFANT-LAPIDUS : Claudius ! Ici tout de suite ! Je suis le général Lapidus. J'ai trois mots à vous dire !

CLAUDIUS : Lapipi, Lapipi, Lapidus ? Vous ? Le gégé, le gégé, le général ? Le gégé Lapipi, le général Lapidus ?

ENFANT-LAPIDUS : Ça suffit maintenant, vous nous avez mis dans un beau pétrin !

CLAUDIUS : L'amour, mon général !

ENFANT-LAPIDUS : L'amour ! L'amour ! Est-ce qu'on aime, quand on est en mission !?

CLAUDIUS : Non, mon Gégé...

ENFANT-LAPIDUS : Taisez-vous, abruti ! Je vous ordonne de réparer vos bêtises, et plus vite que ça ! Je veux qu'avant la nouvelle lune tout soit rentré dans l'ordre !

CLAUDIUS : Dans l'ordre ? Oh pour moi, dans l'ordre, ça va être dur !

ENFANT-LAPIDUS : Taisez-vous et agissez ! Exécution !

(En aparté) : Je ne peux me permettre de rester petit !
La nouvelle lune ! Vous entendez la nouvelle lune ! *(Il sort)*

CLAUDIUS : Vous, tous les enfants, je veux devenir comme vous, un enfant, un gentil Claudius-enfant, et retrouver mon Isabelle...

(Deux enfants s'avancent vers Claudius)

ENFANT-GAULOIS4 : Je suis le représentant des gaulois devenus enfants : Au nom de mon peuple, je le déclare : " Nous voulons rester enfants à vie !"

ENFANT-ROMAIN1 : Je suis le représentant des romains devenus enfants: Au nom de mon peuple, je le déclare : "Nous voulons redevenir adultes à vie !"

CLAUDIUS : À vie ? À vi...vi...vie ! Ben, y'en a pour qui ça va être plus simple que pour d'autres... Soldats romains ! J'ai une idée ! Reste-t-il quelques gouttes de cette potion ?

ENFANT-ROMAIN1 : Il en reste une écuelle, Claudius !

CLAUDIUS : Ramenez-moi ça tout de suite ! Non, je vais avec vous, c'est plus sûr !

(Les romains sortent et avant de sortir, Claudius en aparté) : À quoi bon rester en ce monde adulte si mon amour est au royaume de l'enfance... Isabelle... Je vais venir avec toi ma belle. Je vais boire la potion. Peut être, ainsi, m'aimeras-tu ? ! *(Il sort)*

ENFANT-GAULOIS4 : Bon, alors, compagnons, vous êtes contents, au moins !

(Cris de victoire des enfants gaulois, et arrivée d'Isabelle-enfant)

ENFANT-ISABELLE : Hep, vous tous ! Pas si vite ! Je ne suis pas d'accord avec vous tous, moi ! J'en veux beaucoup à Claudius ! Rome nous impose assez de choses comme ça ! Ils peuvent tout, sauf nous imposer notre âge ! Je ne veux pas rester une enfant. Contrairement à vous tous, Gaulois, je veux redevenir une belle jeune fille, me marier et avoir des enfants.

ENFANT-GAULOIS1 : Ecoute, ma petite fille, on ne va pas commencer à se diviser entre nous. C'est déjà assez compliqué comme ça. On a voté ! Et il faut respecter la loi du plus grand nombre !

ENFANT-GAULOISE3 : Moi, grand-père, je pense que...

ENFANT-GAULOIS1 : Stop ! Toi, tu n'es pas là pour penser ! Ne m'énerve pas et laisse-nous entre grands ! Laisse faire ton grand-père !

ENFANT-GAULOIS4 : Il suffit juste que Claudius ne touche plus à rien ! Ainsi nous resterons enfant.

ENFANT-GAULOISE5 : Et qui vous dit que nous allons rester enfant ? Peut-être que la potion n'agit que quelques heures !

ENFANT-ISABELLE : On peut toujours rêver !

ENFANT-GAULOISE5 : Il faut se méfier des ces romains !

ENFANT-GAULOIS1 : Oui, tu as raison ! Il faut interroger Claudius sur sa potion, pour être sûr ! Tiens, toi, vas me le chercher, et vous autres, laissez-moi seul avec lui !

(Seul l'enfant-Gauloise3 reste sur scène et l'enfant Claudius arrive)

ENFANT-GAULOIS3 : Bonjour mon enfant. Mais j'avais demandé à Claudius de venir !

ENFANT-CLAUDIUS : Mais je suis Claudius ! J'ai bu la potion !

NOIR

SC-3

Enfant-Lapidus, enfant-romain1, enfant-romaine2, enfant-romaine3,
enfant- romaine4

(Lapidus-enfant en tête et une multitude d'enfants romains sont réunis pour le jugement du soldat Claudius-enfant)

ENFANT-LAPIDUS : Peuple romain ! Je t'ai convoqué ici pour juger le soldat Claudius ! Claudius nous ridiculise devant le peuple gaulois ! Nous sommes tous devenus des enfants, incapables de combattre ! Claudius doit être capturé.

ENFANT-ROMAIN1 : Oui, mon général, les romains veulent tous redevenir adultes, redevenir de valeureux soldats !

(Cris des enfants romains qui approuvent)

ENFANT-ROMAINE3 *(en aparté)*: Je me trouve bien en enfant, moi !

ENFANT-ROMAINE4 *(en aparté)*: Oui, moi aussi. On a tout le temps de devenir adulte !

ENFANT-LAPIDUS : Claudius doit trouver l'antidote pour que nous redevenions des hommes, aptes au combat !

ENFANT-ROMAIN1 : Vive le général ! *(Cette phrase est reprise par l'ensemble des enfants romains, sauf les enfants romaines 3 et 4)*

ENFANT-ROMAINE3 *(en aparté)* : Tu parles que ça nous donne envie de l'antidote, ça !

ENFANT-ROMAINE4 *(en aparté)* : On a tout le temps de devenir des sanguinaires !

ENFANT-LAPIDUS : Claudius doit ensuite être châtié ! Torturé jusqu'à ce que mort s'ensuive !

ENFANT-ROMAINE3 *(en aparté)* : Lui, il a gardé son cerveau d'adulte !

ENFANT-ROMAINE4 *(en aparté)* : Moi, ça ne me donne pas envie de retourner dans le monde des adultes!

ENFANT-LAPIDUS : Peuple romain! Noble peuple romain! Capturez et ramenez-moi, vivant, le soldat Claudius !

ENFANT-ROMAIN1 : Vive le général! *(Cette phrase est reprise par l'ensemble des enfants romains, sauf les enfants romaines 3 et 4)*

ENFANT-ROMAINE4 *(en aparté)* : Lui il nous fait un coup d'adulto-fayot grave !

ENFANT-ROMAINE3 *(en aparté)* : Oui, ça me donne envie de lui démonter le papot !

ENFANT-LAPIDUS : Mais, qu'est-ce que j'entends là-bas ?

ENFANT-ROMAINE3 et ENFANT-ROMAINE4 : C'est-à-dire, mon Caporal...

ENFANT-LAPIDUS : GENERAL !

ENFANT-ROMAIN1 : Vive le général ! *(Cette phrase est reprise par l'ensemble des enfants romains, sauf les enfants romaines 2 et 3)*

ENFANT-ROMAINE3 et ENFANT-ROMAINE4 : C'est-à-dire mon... c'est-à-dire que... c'est injuste mon...

ENFANT-LAPIDUS : GENERAL ! Général Lapidus ! Qui a osé s'opposer au général Lapidus

ENFANT-ROMAINE2 *(en aparté)* Ce qu'il en reste ! *(les enfants romaines 3 et 4 se mettent à rire)*

ENFANT-LAPIDUS : Ça suffit maintenant ! Qu'on jette aux lions ces romaines rebelles ! On ne s'oppose pas au général Lapidus !

(Terrifiés, tous les enfants romains se mettent à sucer leur pouce)

ENFANT-LAPIDUS Et bien, qu'attendez-vous, vous autres, pour retrouver Claudius ?

ENFANT-ROMAIN1 : Vive le général ! *(Phrase reprise par l'ensemble des enfants romains. Ceux-ci sortent, sauf l'enfant romain1)*

ENFANT-LAPIDUS : C'est bien, mon enfant !

ENFANT-ROMAIN1 : Mais, j'ai 33 ans, mon général !

ENFANT-LAPIDUS : Ah oui, c'est vrai ! Bon, je vais voir le préteur. J'espère qu'à mon retour, je trouverai, ici, Claudius, prisonnier, ligoté ! Nous lui ferons préparer l'antidote ! Je te charge de regarder comment il fait, et de le noter ! Je te nomme responsable de cet antidote. Quand nous aurons son secret, il ne pourra plus rien nous arriver. Ah, celui qui a le savoir domine les autres ! *(Il sort)*

SC-4

Enfant-Lapidus - Enfant-romain1

Arrivée de Claudius qui ne voit pas, dans un premier, temps l'enfant romain1

ENFANT-ROMAIN1 : Et bien, mon brave Claudius.

ENFANT-CLAUDIUS : Ah, c'est qui ? Ah oui, bonjour !

ENFANT-ROMAIN1 : On dirait que tu n'as pas l'air content de me voir.

ENFANT-CLAUDIUS : Mais si, mais qui es-tu ? J'ai peur de rencontrer le général Lapidus. Avant, il ne m'aimait pas, alors maintenant...

VOIX OFF DE L'ENFANT- LAPIDUS : Celui qui a le savoir domine les autres !

ENFANT-ROMAIN1 : Oui, tu as raison, il te cherche. Il veut juste que tu lui fournisses l'antidote, pour que nous, les romains, redevenions adultes. Claudius, mon ami Claudius, tu pourrais me le confier, à moi, cet antidote...

ENFANT-CLAUDIUS : Mais non !

ENFANT-ROMAIN1 : Allons, mon ami, cher Claudius, mon cher ami Claudius, un petit effort. Et même... Oui, voilà, j'ai une idée ! Prépare cet antidote, et on le fera boire à tous les romains, sauf au général Lapidus ! Ainsi, lui seul restera petit. Et toi, mon bon Claudius... Tu deviendras général ! Qu'en dis-tu ? Qu'en dis-tu, général Claudius ?

ENFANT-CLAUDIUS : C'est impossible !

ENFANT-ROMAIN1 : Tu as bien su nous faire devenir petits, tu peux sûrement nous faire devenir grands. Tu as le savoir, toi ! Et moi, je serai le bras droit du général Claudius.

ENFANT-CLAUDIUS : C'est impossible te dis-je ! Cette potion, c'est un accident ! Je ne saurais même pas la refaire ! Un accident ! Un problème d'ordre ! Alors pour ce qui est de l'antidote... Pauvre Lapidus ! S'il savait, s'il savait...

ENFANT-ROMAIN1 : Je ne te crois pas !

ENFANT-CLAUDIUS : Un accident te dis-je ! Je n'ai même plus mon livre, et toutes les pages ont été déchirées. Jamais je ne pourrai faire un antidote... Mais, si tu veux vraiment m'aider l'ami... Mon seul désir est de retrouver Isabelle. Elle est si jolie ma petite gauloise...

ENFANT-ROMAIN1 : Isabelle la gauloise ? Mais tu es un Romain, Claudius ! Un Claudius de Rome

ENFANT-CLAUDIUS : Oui un ROM... ANTIQUE même !

VOIX OFF DE L'ENFANT- LAPIDUS : Celui qui a le savoir domine les autres !

ENFANT-ROMAIN1 : Je crois que tu n'as pas très bien compris, mon bon Claudius ! Moi, je te proposais un arrangement... Mais... j'ai bien peur qu'elle soit en danger, ta belle Isabelle !

ENFANT-CLAUDIUS : Quoi ? En danger ? Isabelle en danger ?

ENFANT-ROMAIN1 : Réfléchis Claudius ! À mon avis, si le général Lapidus apprend qu'il est condamné à rester un général minus, il n'hésitera pas à s'en prendre aux plus faibles... aux gaulois les plus faibles. Il commencera par les femmes, les enfants, ce sera terrible !

ENFANT-CLAUDIUS : Terrible ? Isabelle ? Par Jupiter, si tu dis vrai !

ENFANT-ROMAIN1 : Alors qu'en dis-tu ? As-tu le choix, Claudius ?

ENFANT-CLAUDIUS : Isabelle ! Isabelle ! Je crois que j'ai une idée !

ENFANT-ROMAIN1 : Ah, te voilà devenu enfin raisonnable ! Je n'ai pas douté un instant de toi ! Allez, allez raconte-moi un peu ça !

ENFANT-CLAUDIUS : Holà ! Doucement l'gamin ! D'abord, tu vas me promettre une chose.

ENFANT-ROMAIN1 : Oui ! Tout ce que tu veux !

ENFANT-CLAUDIUS : Promets d'abord !

ENFANT-ROMAIN1 : Je te promets !... Je te promets... quoi, au fait ?

ENFANT-CLAUDIUS : Suppose que je te donne l'antidote !

ENFANT-ROMAIN1 : Oui ! L'antidote, Claudius, l'antidote !

ENFANT-CLAUDIUS : Ne t'emballe pas ! Supposons donc que je te fournisse l'antidote. Tu le feras boire à qui tu veux. Mais je te demande une seule chose. Accorde-moi le droit de ne pas boire cette potion, car je veux rester enfant comme Isabelle. Je me dis qu'un jour, elle finira par m'aimer un peu.

ENFANT-ROMAIN1 : Tu trahirais les romains ? Enfin, puisque c'est ton choix... C'est entendu. Et, de toute façon, ce sera moi, le général romain !

ENFANT-CLAUDIUS : J'ai une idée ! Rendez-vous ici, ce soir, après le coucher du soleil ! *(Ils sortent)*

NOIR

SC-5

Enfant-Isabelle - Enfant-gauloise6 - Enfant-gaulois7 - Enfant-gauloise8, enfant-gauloise9, enfant-gauloise10, Diviacos, enfant-Claudius.

Quand la lumière revient, le druide Diviacos s'affaire autour du chaudron, devant des enfants gaulois.

ENFANT-GAULOISE6 : Diviacos, que fais-tu avec ce chaudron et ces plantes ?

DIVIACOS : J'œuvre pour Claudius et pour la paix. Je lui prépare l'antidote qu'il m'a demandé pour les romains.

ENFANT-GAULOIS7 : Moi aussi, je voudrais être druide quand je serai grand.

ENFANT-GAULOISE8 : Pas moi, ce n'est pas rigolo d'être druide, il faut apprendre trop de choses !

ENFANT-GAULOISE9 : C'est un métier, druide ?

DIVIACOS : C'est bien plus que ça, mon enfant.

ENFANT-GAULOISE6 : Un druide, c'est quelqu'un qui réfléchit.

ENFANT-GAULOISE8 : Moi, je ne serais pas un bon druide. Je n'aime pas réfléchir.

ENFANT-GAULOIS7 : Oui, un druide, c'est un homme juste, qui connaît toutes les choses de l'univers.

ENFANT-GAULOISE9 : Ah bon ? C'est quoi l'univers ?

DIVIACOS : C'est le support des âmes.

ENFANT-GAULOISE6 : Ah oui, les âmes, c'est le truc qui ne meurt pas ! Oui c'est ça, c'est mon père qui me l'a dit !

ENFANT-GAULOISE8 : Oui, mon père à moi, il veut se réincarner en poule !

ENFANT-GAULOIS7 : Moi, je veux rester moi, je m'aime comme ça !

(Arrivée d'Isabelle-enfant)

ENFANT-ISABELLE : Ah, Diviacos, je voudrais te parler.

DIVIACOS : Oui, mon enfant. Que veux-tu ? Allez, laissez-nous un peu.

(Les autres enfants sortent)

ENFANT-ISABELLE : Voilà, je sais que tous les gaulois veulent rester ainsi, mais moi je ne veux pas. Je veux redevenir une belle jeune fille, rencontrer un beau garçon, me marier.

DIVIACOS : Mais, tous les garçons du village sont des enfants, comme toi.

ENFANT-ISABELLE : Et bien, j'irai dans un autre village, voilà tout. Je t'en supplie, Diviacos, aide-moi ! Prépare-moi un antidote, très vite

DIVIACOS : Regarde ce chaudron, il contient cet antidote. Non, ne sois pas étonnée, c'est une demande de Claudius. Il est venu me demander cet antidote, sur ordre des romains ! Avec cet antidote, les romains redeviendront tous des adultes.

ENFANT-ISABELLE : Ah bon ? Les romains ?

(Arrivée d'un enfant gaulois10)

Claudius ? Il m'étonnera toujours ce Claudius ! Claudius est venu te demander cette potion antidote ! Il est génial ce Claudius alors ! Merci Claudius !

ENFANT-GAULOISE10 : Diviacos ! Diviacos ! Mon père m'envoie te chercher ! Il est très malade Diviacos ! Viens vite, sinon il va mourir !

DIVIACOS : J'arrive mon petit. Isabelle, surveille cette potion et ne laisse personne s'en approcher. *(Diviacos sort avec l'enfant gaulois10. Retour des enfants-Gaulois6, 7, 8, 9, qu'Isabelle ne voit pas, car ils se cachent)*

ENFANT-ISABELLE : À moi la potion magique ! Je vais enfin m'envoler, retrouver la belle vie de jeune fille qui plaisait tant aux garçons.

(Elle boit la potion, et une musique dramatique se fait entendre. La lumière clignote, puis finit par s'éteindre. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand la lumière revient, la musique s'interrompt, et on découvre qu'Isabelle est toujours enfant. Les enfants gaulois ont disparus)

Mais, que se passe-t-il ? Diviacos ! Cela n'a pas marché ! Diviacos !

Ah, avec toutes ses plantes, il a dû se planter ! Il est trop vieux, Diviacos ! Il nous faudrait un druide tout neuf ! Bon, ce n'est pas la peine que je reste ici, à surveiller je ne sais quoi. Cette mixture est bien inoffensive ! Diviacos ! Diviacos ! *(Elle sort)*

(Retour des enfants Gaulois6, 7, 8, 9)

ENFANT-GAULOISE8 : On a été secoués, hein !

ENFANT-GAULOISE9 : Mais, que nous est-il arrivé ?

ENFANT-GAULOISE8 : Mais, ma parole, tu poses toujours des questions, toi ! Comme si, nous, on avait les réponses !

ENFANT-GAULOIS7 : Moi, j'ai vu Isabelle boire ce qu'il y a dans le chaudron!

ENFANT-GAULOISE6 : Oui, moi aussi, et puis après, plus rien, on s'est tous retrouvé sur les fesses.

ENFANT-GAULOISE8 : Hep, les gars ! Voilà le druide ! Vaut mieux filer ! On n'a rien vu, rien entendu, hein !

(Les enfants Gaulois6, 7, 8, 9.sortent)

DIVIACOS : Bon, alors, ne t'inquiète surtout pas, ton père ira mieux dans quelques jours.

ENFANT-GAULOISE10 : Merci Diviacos ! Je voudrais te remercier, mais je ne sais pas comment faire.

DIVIACOS : Alors, va chercher Claudius, et dis-lui que ce qu'il m'a demandé est prêt.

(L'enfant-gauloise10 sort)

Mais où est Isabelle ? Je lui avais pourtant dit de ne pas bouger ! Quand je pense qu'il y a tellement de femmes et d'hommes qui voudraient rajeunir ! Les romains eux, veulent vieillir ! Enfin, j'ai bien fait attention que cet antidote n'agisse que sur les hommes. Ce serait quand même dommage de faire vieillir leurs femmes ! Elles sont tellement jolies les romaines ! Là, il ne faut pas m'en demander trop ! J'ai juste un peu menti à Isabelle, je n'avais pas prévu ce cas de figure... mais je me rattraperai...

VOIX DE L'ENFANT-CLAUDIUS : Tu es sûr de toi ? Elle a dit génial ?

(Arrivée de l'enfant-Claudius et de l'enfant-Gaulois10)

ENFANT-GAULOISE10 : Si, si, Claudius, je t'assure ! Elle a dit : "Il m'étonnera toujours ce Claudius ! Il est génial ce Claudius ! ! Merci Claudius !"

ENFANT-CLAUDIUS : Attends, tu as bien dit Isabelle ? Isabelle a dit... Qu'a-t-elle dit déjà ?

ENFANT-GAULOISE10 : Mais oui, tu as bien entendu Claudius ! Isabelle parlait bien de toi, Claudius le romain. Elle a dit que tu étais génial... Demande au druide.

DIVIACOS : Oui, oui, Claudius, la vérité sort de la bouche de cet enfant ! Bon, moi, je vous laisse. Claudius, ton antidote est fini, tu peux l'emmener à tes romains ! *(Il sort)*

ENFANT-CLAUDIUS : Génial ! C'est génial, que je sois génial ! La, la, la...

(MUSIQUE Enfant Claudius et enfant-gaulois10 rient et dansent ensemble)

SC-6

Enfant-gauloise6 - Enfant-gaulois7 - Enfant- gauloise8
Enfant -gauloise9 - Enfant- gauloise10 - Enfant-Claudius - Claudius

ENFANT-CLAUDIUS : Ah, ce que c'est bon, d'être amoureux ! Alors, je vais maintenant me débarrasser de cet antidote au plus vite. Que les romains le boivent, qu'ils prennent un bon coup de vieux, et qu'ils me laissent tranquille ! ; Je vais le leur porter.

ENFANT-GAULOISE10 *(en sortant)* Bon, je vais rejoindre mon père. À bientôt Claudius.

ENFANT-CLAUDIUS : Il est génial, cet enfant ! Presqu'aussi génial que moi !

(Claudius rêve. Retour des enfants Gaulois6, 7, 8, 9)

ENFANT-GAULOISE6 : Tu parles que ça secoue !

ENFANT-GAULOISE8 : Oui, j'ai fait trois tours dans mes sandales en moins d'une seconde !

ENFANT-GAULOISE9 : Ne croyez-vous pas que ça vienne du ciel en colère ?

ENFANT-GAULOISE8 : Tiens, c'est vrai ça ! Ça fait au moins cinq minutes qu'il n'a pas posé de question, lui !

ENFANT-GAULOIS7 : Quand je serai druide, j'interdirai les secousses de la terre.

ENFANT-CLAUDIUS : Attendez-vous, là ! Vous parlez de quoi exactement?

ENFANT-GAULOISE6 : Et bien, de cette chose terrible, quand Isabelle a bu ta potion.

ENFANT-CLAUDIUS : QUOI ?! Quoi ? Isabelle ? Ah, ne me dites pas qu'Isabelle a bu l'antidote !

ENFANT-GAULOISE9 : Y aurait-il un problème ?

ENFANT-GAULOISE8 : Fais gaffe à la baffe ! Tu ennuies le Monsieur !

ENFANT-CLAUDIUS : Ah non ! Mais alors... Oui, mais oui, Isabelle est redevenue adulte alors ?

ENFANT-GAULOISE6 : Nous, on ne sait pas. Rien vu, rien entendu, mais on a été violemment secoués.

ENFANT-CLAUDIUS : Secoués ? Oui, alors, cela prouve que l'antidote est efficace, et donc, Isabelle est sûrement redevenue adulte ! Ah non ! Mais pourquoi ne suis-je pas arrivé plus tôt ! ? Mais pourquoi ?! Pourquoi ?! *(Il s'effondre)*

(Musique douce pendant les pleurs de Claudius)

ENFANT-CLAUDIUS : Je sais ! J'ai une idée ! Laissez-moi tranquille. J'ai besoin d'être seul. *(Les enfants Gaulois6, 7, 8, 9.sortent)*

Isabelle est une adulte ! Je vais boire l'antidote moi aussi ! Je veux être comme Isabelle

(Claudius a une vision d'Isabelle adulte, symbolisée par le passage de celle-ci dans un rond de lumière. Il boit la potion. Une musique dramatique se fait entendre, la lumière clignote puis finit par s'éteindre. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand la lumière revient, la musique s'interrompt et l'on découvre Claudius-enfant redevenu Claudius exactement à la même place)

NOIR

SC-7

Enfant-Romain1 - Enfant-romaine2 - Enfant-romaine5 - Enfant-romaine6 - Claudius

Arrivée de l'enfant romain1 et de l'enfant romaine2

ENFANT-ROMAIN1 : Clo, clo ? Claudius ? ! Claudius ? Mais c'est toi Claudius ? Mais ! Mais tu es un homme ! *(Il le touche de toutes parts)*

CLAUDIUS : Je ne me suis jamais vraiment senti une femme !

ENFANT-ROMAINE2 : Ah, un homme !

ENFANT-ROMAIN1 : GRRR ! Mais, je croyais que tu ne voulais pas boire cette potion ! Tu ne voulais pas rester enfant ? Tu as changé d'avis, c'est ça ? Remarque, c'est bien normal, charité bien ordonnée commence par soi même ! C'est donc ça, le fameux antidote ? !

CLAUDIUS : Pas touche, l'asticot !

ENFANT-ROMAIN1 : Quoi ? Comment ça, pas touche ? Et comment ça, l'asticot ?

ENFANT-ROMAINE2 : Hihhi... L'asticot...

ENFANT-ROMAIN1 : Ah, laisse-moi régler ça ! C'est une affaire d'homme !

CLAUDIUS : Pas touche j'ai dit !

ENFANT-ROMAIN1 : Mais enfin, notre marché ? Que fais-tu de notre marché ? Pense à Isabelle, tu te souviens ? Si tu veux que le général Lapidus lui laisse la vie sauve... Laisse-moi lui porter cette petite mixture qui délivrera les romains.

CLAUDIUS : Même pas en rêve !

ENFANT-ROMAINE2 Je crois que tu t'es fait avoir là. Claudius est plus fort que toi !

ENFANT-ROMAIN1 (*Vers Claudius*) En rêve quoi ?
(*Vers enfant-romaine2*) : Quoi Claudius? Et puis toi, ne m'énerve pas

CLAUDIUS : N'y pense même pas trois secondes ! Jamais tu n'auras cet antidote. Pas plus toi que ton cher Lapidus lapidé !

ENFANT-ROMAIN1 : Tu n'es donc plus très amoureux de ta belle Isabelle, Claudius

CLAUDIUS : Détrompe-toi ! Je suis toujours très amoureux d'Isabelle et je pense même que cette belle déesse, qui me trouve génial, est peut-être amoureuse de moi. La preuve : Elle a bu elle-même ce liquide magique ! Et oui, mon petit romain ! Isabelle et moi sommes redevenus nous-même ! Des grands ! (*En le toisant*)
Des grands za... des grands zzzamoureux !

ENFANT-ROMAINE2 : Un homme amoureux ! Ce n'est pas si courant !

ENFANT-ROMAIN1 : Toi, arrête de dire des bêtises. (*En aparté*) : Je n'ai plus confiance en Claudius.

ENFANT-ROMAINE2 : Claudius ! Quel homme ce Claudius !

ENFANT-ROMAIN1 : Cette fois, c'en est trop ! HE VOUS AUTRES ! (*En criant*)
(*Toute une troupe d'enfants romains viennent aider l'enfant-romain1 à encercler et ligoter Claudius qui ne peut plus bouger*)

Toi, femme, essaie cette potion. On ne sait jamais ! Des fois que cela nous rendrait malade...

(L'enfant-romaine2 se dirige vers le chaudron magique et boit la potion. Une musique dramatique se fait entendre, la lumière clignote puis finit par s'éteindre. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand la lumière revient, la musique s'interrompt et l'on découvre tous les protagonistes à terre... sauf l'enfant-romaine2 !)

ENFANT-ROMAIN1 : Mais ! ? Mais... tu es encore une enfant ! La potion ne marche pas ! Claudius nous a trompés ! Donne-nous le vrai antidote ! Celui que toi, tu as bu !

CLAUDIUS : Mais c'est celui-là, je ne comprends pas !

ENFANT-ROMAIN1 : Cet homme est un traître !

(Tous les enfants romains molestent la pauvre Claudius et crient) : À mort Claudius !

ENFANT-ROMAINE2 : Stop, vous tous ! Ce ne serait pas très intelligent ! Seul Claudius a le pouvoir de nous faire grandir. Alors, réfléchissez un peu avant de ne penser qu'à la violence inutile !

ENFANT-ROMAIN4 : C'est vrai, elle a raison ! Il faut prévenir le général Lapidus !

ENFANT-ROMAIN1 : Non, pas question ! Lapidus doit rester en dehors de tout ça ! C'est moi qu'il a chargé de retrouver Claudius et de lui ramener la potion !

ENFANT-ROMAIN5 : Mais tu vois bien que Claudius est un mauvais choix !

CLAUDIUS : Mauvais choix ! Ben ça alors !

ENFANT-ROMAIN5 : Oui, c'est déjà Claudius qui nous a transformés en "romains miniatures". Il s'est, dès le départ, lamentablement trompé ! Et tu veux lui confier le chemin du retour ? Stop aux potions de Claudius ! Sinon, on va finir en lapins !

CLAUDIUS : Je vous assure que j'ai bu de cette potion-là ! J'ai une idée : La romaine n'a pas dû en boire assez !

ENFANT-ROMAINE2 : Oui, et bien, il est hors de question que je boive à nouveau de ce truc-là ! Je ne veux pas devenir UNE LAPI...NE !!!

ENFANT-ROMAIN1 : Claudius ! Tu as su redevenir grand, toi, et Isabelle aussi, à ce qu'il paraît, alors, ne fais pas le malin, et donne-nous l'autre potion ! Celle que vous avez bu, Isabelle et toi !

CLAUDIUS : Il n'y a pas d'autre potion !

ENFANT-ROMAIN5 : Moi, je n'ai plus confiance en Claudius. Et vous, tous les autres ?

(Tous les enfants romains molestent le pauvre Claudius et crient) : Non plus ! À mort Claudius !

ENFANT-ROMAIN5 : Allons chercher le général Lapidus, c'est lui qui doit décider !

ENFANT-ROMAIN1 : Et moi ? Bon, je vais surveiller Claudius, pendant ce temps-là.

ENFANT-ROMAIN5 : Pas question, je n'ai pas plus confiance en toi !

ENFANT-ROMAIN6 : Moi non plus ! Je le connais, il pourrait nous trahir !

ENFANT-ROMAIN5 : Bon, allez, la moitié surveille Claudius, et les autres viennent avec moi chercher Lapidus.

(Tous sortent et l'enfant romain1 est aussi malmené que Claudius)

ENFANT-ROMAIN1 : *(en sortant)* : Ça, c'est trop fort !

SC-8

Enfant-Isabelle - Enfant-gauloise11 - Enfant-gauloise12 –Enfant- gauloise13 - Claudius.

Arrivée de l'enfant Isabelle et de ses amies

ENFANT GAULOISE11 : Vous n'avez pas vu Diviacos ?

ENFANT-ISABELLE : Mais non, je le cherche depuis hier.

ENFANT GAULOISE11 : Il ne doit pas être loin ! Regarde, son chaudron est ici.

ENFANT-ISABELLE : Ah oui, parlons-en de ce maudit chaudron !

ENFANT GAULOISE12 : Heureusement que nous l'avons, ce Diviacos !

ENFANT-ISABELLE : Tu parles ! Il est vieux et complètement perdu, complètement gaga !

ENFANT GAULOISE12 : Mais non !

ENFANT GAULOISE11 : Pourquoi parles-tu ainsi de Diviacos ? C'est notre druide. Il a droit à notre respect. C'est un sage !

ENFANT-ISABELLE : Non, il n'a plus sa tête, je vous dis ! Et ça, j'en suis sûre et certaine. Vous voulez que je vous confie un grand secret ?

Ensemble des amies : *Oui !!!*

ENFANT-ISABELLE : Et bien, voilà : J'ai bu sa potion ! Et il ne s'est rien passé !

ENFANT GAULOISE12 : Tu l'as bu !? Mais c'est contraire au vote des gaulois !

ENFANT GAULOISE1 : Oui, tous les gaulois ont décidé de demeurer des enfants !

ENFANT-ISABELLE : Mais, je ne vous empêche pas de demeurer ce que vous voulez !
Moi, je ne veux pas rester ainsi, je veux redevenir la belle jeune fille que j'étais.

ENFANT GAULOISE11 : Tu as bu l'antidote et...

ENFANT-ISABELLE : Oui, et à part une belle colique, rien !

ENFANT GAULOISE13 : Moi, je sais pourquoi ! Mais c'est un secret !

ENFANT GAULOISE12 : Alors toi, tu as intérêt à cracher le morceau, sinon on te coupe les oreilles, compris ? *(Elles la ceinturent)*

ENFANT GAULOISE13 : C'est bon, c'est bon, ce n'est pas la peine de s'énerver !

ENFANT-ISABELLE, GAULOISE11et12 : Alors ?

ENFANT GAULOISE13 : Et bien voilà... Non, je ne peux pas trahir le secret.

ENFANT GAULOISE12 : Va chercher la hache. Finalement, on lui enlève aussi la tête !

ENFANT GAULOISE13 : L'antidote ne marche que sur les hommes !
(Isabelle est effondrée) .Si ! J'ai entendu Diviacos le dire, l'autre jour.

ENFANT-ISABELLE : C'est affreux, il faut retrouver Diviacos. Tout de suite ! Aidez-moi !

ENFANT GAULOISE11 : Isabelle, ne te mets pas dans un pareil état. Que gagnerais-tu ? Tu gagnerais des centimètres, et tu perdrais des années de vie !

ENFANT-ISABELLE : Je m'en moque du nombre d'années qu'il me reste à vivre ! Je veux vivre, avant tout, comme j'aime !

ENFANT GAULOISE12 : Moi, je n'étais pas belle. Alors ici, moins de soucis !

ENFANT GAULOISE13 : Moi, je veux rester enfant, puis grandir sans faire les mêmes erreurs !

ENFANT GAULOISE11 : Oui, moi aussi ! C'est une chance d'être revenu en arrière ! Si on pouvait même, tout recommencer, ce serait encore mieux. Si les gaulois n'étaient pas entrés dans Rome, il y a deux siècles, aujourd'hui, les armées de César ne seraient peut-être pas en Gaule !

ENFANT GAULOISE13 : Et puis, les adultes ne savent pas tout. Certains le croient pourtant !

ENFANT GAULOISE12 : Oui, nous, on ne sait rien, mais au moins, on le sait !

ENFANT-ISABELLE : Arrêtez ! Je me moque de tout ça ! Diviacos !

ENFANT GAULOISE11 : Les grands nous ont inventé la guerre ! Quel cadeau ! Tout ça pour un bout de terre !

ENFANT GAULOISE13 : Oui, un de ces jours, ils nous inventeront un truc pour conquérir la lune ! Ils veulent tout !

ENFANT GAULOISE12 : Oui ! Puis, c'est toujours mieux ailleurs, c'est bien connu !

ENFANT-ISABELLE : Appelez Diviacos ! Je vous en supplie !

ENFANT GAULOISE12 : Mais, pourquoi ne serais-tu pas heureuse comme ça, là tout de suite, aujourd'hui.

ENFANT GAULOISE13 : Oui, on pense toujours que le bonheur, c'est demain. Comme si le bonheur était une destination, alors que c'est la qualité du voyage !

ENFANT-ISABELLE : Je vais chercher Claudius ! Lui, au moins, doit savoir où est Diviacos ! *(Elle sort)*

(Arrivée de Claudius par l'autre côté, les vêtements tout déchirés)

ENFANT GAULOISE12 : Tiens, en parlant de la bête !

ENFANT GAULOISE11 : Qu'est-ce qu'il t'arrive Claudius ?

CLAUDIUS : Je me suis échappé ! Les romains sont devenus fous !

ENFANT GAULOISE11 : Isabelle te cherche !

CLAUDIUS : Quoi ? Isabelle me cherche ? Mais c'est merveilleux ! Ma belle Isabelle !

ENFANT GAULOISE12 : Oui, ben ne te réjouis pas trop vite ! Tu vas avoir un choc à mon avis !

ENFANT GAULOISE11, 12et13 : Isabelle ! Isabelle !

(L'enfant Isabelle arrive)

CLAUDIUS : Isabelle ! Isabelle ? Mais, Isabelle???

ENFANT GAULOISE12 : ÇA MARCHE PAS SUR LES FILLES !

(Claudius s'écroule puis relevant la tête)

CLAUDIUS : J'ai une idée !

NOIR

ACTE II

SC-1

Lucie –Théophile - Enfant-gaulois4 - Enfant-romain1 – Claudius

LUCIE: Théophile! Théophile! Elle me rend triste ton histoire. Pauvre Isabelle et pauvre Claudius. Pourquoi sont-ils séparés par tant d'années ?

THEOPHILE : Ainsi va le monde, ainsi va la vie. Nul n'est satisfait de son sort.

LUCIE : Moi, je voudrais connaître Diviacos et lui demander de me faire devenir très belle !

THEOPHILE : Mais tu l'es, mon enfant ! On est toujours beau dans les yeux de quelqu'un qui vous aime ! Allez viens, je vais te raconter la suite...

(Ils sortent. Le rideau s'ouvre)

Arrivée de l'enfant-romain1 et de l'enfant-gaulois4

ENFANT ROMAIN1 : Homme ! Toi qui représente les gaulois devenus enfants, je te salue!

ENFANT GAULOIS4 : Toi qui représente les romains devenus enfants, je te salue également !

ENFANT ROMAIN1 : Tu pourrais, toi aussi, me qualifier d'homme ! Car nous autres, les romains, voulons retrouver notre superbe. Un jour prochain, une grande partie de ce monde sera romain. Nous ferons profiter l'univers de notre savoir et de notre culture. Nous devons au plus vite redevenir des adultes

ENFANT GAULOIS4 : Nous, nous avons fait assez d'erreurs. Telle est d'ailleurs la raison de votre présence ici ! C'est pourquoi nous voulons parcourir à nouveau le chemin, riche de notre expérience. Nous voulons rester enfant. Nous vous serons à jamais supérieurs, car le monde de l'enfance est impénétrable pour ceux qui ont trop grandi.

ENFANT ROMAIN1 : Si je viens vers toi aujourd'hui, c'est pour t'informer d'une grande nouvelle. Notre César sera là, dans ce village, dans deux jours.

ENFANT GAULOIS4 : César ? Jules ? Tu parles bien de Jules César lui-même ?

ENFANT ROMAIN1 : Oui Jules César en personne. Et c'est là... homme... que j'ai besoin de toi !

ENFANT GAULOIS4 : Besoin de moi ? Jules César ? Je ne vois vraiment pas en quoi je pourrais t'être utile !

ENFANT ROMAIN1 : C'est très simple ! Les romains ont leur fierté et ils ne veulent pas que César découvre un village peuplé uniquement d'enfants romains

ENFANT GAULOIS4 : Et d'enfants gaulois !

ENFANT ROMAIN1 : Oui... enfin ça, c'est déjà moins grave. Il faut que tu m'aides à retrouver l'antidote qui nous permettrait de redevenir des adultes.

ENFANT GAULOIS4 : Mais nous...

ENFANT ROMAIN1 : Oui, je sais, je sais... Les gaulois ne seront pas obligés de boire ce breuvage. Libre à vous rester ainsi...

ENFANT GAULOIS4 : Je te fais remarquer que c'est un romain... Claudius, qui vous a créé ce problème... et... un problème de taille ! Et maintenant, vous demandez secours aux gaulois. Penses-tu toujours que nous sommes inférieurs ?

ENFANT ROMAIN1 : Mais non, voyons, je n'ai jamais dit ça... Vous êtes de braves soldats et votre peuple nous...

ENFANT GAULOIS4 : Oui bon, ça va, ça va... Je ne sais pas bien où se trouve ce que tu cherches.

ENFANT ROMAIN1 : Moi, je sais ce qu'il faut faire. Claudius nous trompe et refuse de nous aider. Il n'y a que Diviacos qui pourrait nous fournir ce fameux antidote.

ENFANT GAULOIS4 : Diviacos ?

ENFANT ROMAIN1 : Je compte sur toi, ami gaulois, pour convaincre le vieux druide. J'ai appris qu'il savait faire l'antidote capable de nous faire redevenir adultes.

ENFANT GAULOIS4 : Tu sais que cette potion n'agit pas sur les femmes.

ENFANT ROMAIN1 : Qu'importent les femmes !

ENFANT GAULOIS4 : Admettons que notre druide accepte de produire l'antidote. Tous les romains pourraient ainsi encore mieux nous dominer. Quel est mon intérêt à parler en ta faveur à notre druide ?

ENFANT ROMAIN1 : Tu rendrais service à un ami... Les romains doutent de moi en ce moment, et, si je veux rester leur digne représentant, il me faut leur prouver que je suis digne de leur confiance.

(Arrivée de Claudius)

CLAUDIUS : Stop, ami gaulois ! Ne fais pas confiance à ce romain. Je ne connais que trop ses méthodes.

ENFANT ROMAIN1 : Ami gaulois ! Inutile de te dire que Claudius n'est qu'un traître. Un romain, qui, non content de séduire vos gauloises, non content de nous avoir infligé sa potion, se permet de prendre seul l'antidote, sans en faire profiter les soldats de son propre régiment !

ENFANT GAULOIS4 : Ça suffit maintenant. Claudius est notre ami. Sa potion nous va bien et l'antidote... nous n'en avons que faire. Quant à son amour pour Isabelle, ce n'est pas plus ton affaire que la nôtre !

ENFANT ROMAIN1 : Mais, mais, mais ça... c'est trop fort !

CLAUDIUS : Allez, va jouer avec les petits romains, et laisse les grandes personnes tranquilles !

ENFANT ROMAIN1 : Et tu ne vas pas laisser les romains recevoir ainsi le grand César... car tu n'ignores pas la visite, dans deux jours, de notre grand maître à tous ?!

CLAUDIUS : Tous les romains qui le désirent seront adultes comme moi, quand César arrivera. J'ai parlé à mon ami Diviacos. Mais, ce qui va te déplaire... c'est que ce ne sera pas grâce à toi ! Car voilà ton unique objectif ! Te glorifier auprès du général Lapidus d'avoir trouvé l'antidote, et ainsi, être récompensé. Rassure-toi, moi je ne cours pas après les récompenses. Je veux juste réparer mon erreur vis-à-vis des romains...

ENFANT ROMAIN1 : C'est moi que le général Lapidus a chargé de sauver les romains ! C'est à moi que Diviacos doit remettre l'antidote. Ami gaulois... parle pour moi à ton druide.

ENFANT GAULOIS4 : Non... AMI ROMAIN... je ne ferai jamais rien qui déplairait à Claudius. Rien ne me fera changer d'avis. *(Il sort)*

ENFANT ROMAIN1 : Si la discussion amicale n'est pas possible avec les gaulois, nous emploierons la force. *(Il sort)*

SC-2

Enfant-Isabelle - Enfant-romain1 – Claudius

Arrivée de l'enfant-Isabelle

CLAUDIUS : La force, la force ! Voilà bien là, son seul discours !

ENFANT-ISABELLE : Claudius ! Claudius !

CLAUDIUS : Isabelle ? Comment est-ce possible ? Je suis heureux que tu m'appelles, mais...

ENFANT-ISABELLE : Tu es en danger, Claudius ! Méfie-toi de ce romain. Il est prêt à tout pour se faire bien voir et monter en grade. Prends bien soin de toi.

CLAUDIUS : Ah... c'est gentil ce que tu me dis là...

ENFANT-ISABELLE : Claudius ! Sais-tu où est Diviacos ?

CLAUDIUS : Ah, c'est donc ça...

ENFANT-ISABELLE : Oui, il faut absolument demander au druide un antidote qui me permette, à moi aussi, de redevenir adulte. Un antidote aussi efficace sur les filles que sur les garçons. S'il te plaît, mon Claudius !

CLAUDIUS : Mon Claudius ? C'est... C'est très très... mon Claudius... Que ne ferais-je pas pour toi... petite Isa. Moi aussi, j'ai envie de retrouver la belle jeune fille que tu étais et que je... Sache... jolie Isabelle... que j'ai déjà parlé à mon ami Diviacos. Je lui ai déjà demandé d'ajouter ce qu'il faut à son antidote, pour que ça marche aussi sur les filles, cette fois. Il va me remettre le précieux breuvage, ce soir, à la tombée de la nuit, derrière la colline. Demain matin, à l'aube, tu seras redevenue la plus jolie princesse de ce village... Celle qui fait battre mon cœur... un peu plus vite à chaque fois que je l'aperçois.

ENFANT-ISABELLE : Je t'aime bien, mon Claudius. *(Elle lui fait la bise, puis s'en va)*

CLAUDIUS : *(En criant)* OUIIIIIIII !

(Arrivée de l'enfant-romain1)

ENFANT ROMAIN1 : Ne te réjouis pas trop tôt, SON Claudius ! Excuse-moi d'avoir un peu écouté aux portes... Alors, comme ça... Diviacos a mis au point une potion, un antidote qui agit même sur les femmes... C'est très intéressant ça, dis-moi ! Et seul... Claudius, toi... Claudius, seras en possession de ce trésor !

CLAUDIUS : Je ne ferai que mon devoir pour les romains, et j'écouterai mon cœur en le remettant aussi à la jolie Isabelle. Et maintenant, laisse-moi tranquille...

ENFANT ROMAIN1 : Alors... paraît-il, le secret breuvage sera disponible ce soir, derrière la colline...

CLAUDIUS : Malheureusement, en qualité de romain, tu en profiteras, toi aussi, dès demain. *(Il s'éloigne pour sortir)*

ENFANT ROMAIN1 : Moi oui, mais personne d'autre que moi. Je veux remettre moi-même cet antidote magique au général Lapidus.

(Derrière Claudius, il sort un couteau, tape violemment sur la tête de Claudius, le poignarde dans le dos. Claudius s'effondre)

NOIR

SC-3

Isabelle – Théophile – Lucie - Enfant-Claudius – Claudius - Louis XIV et Mme De Montespan - Couples 1900 - Couples 1960 - Figurant(e)s des années 2010

(Un rond de lumière sur le corps de Claudius et semblant sortir de ce corps (dissimulé derrière) l'enfant Claudius se lève et observe la scène suivante)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Je délire, je délire... Aimer... Aimer ! Choisit-on ceux que l'on aime ?

ENFANT-CLAUDIUS : Regarde Claudius ! Regarde, ce sont les siècles futurs !
(Passage d'Isabelle adulte dans un costume du 17^{ème})

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Isabelle ! Mon Isabelle !

ENFANT-CLAUDIUS : Regarde Claudius ! Regarde... Louis XIV et Madame de Montespan !

(Passage de Louis XIV et de Madame de Montespan à son bras. MUSIQUE CLASSIQUE associée)

Ils sont beaux et amoureux ! Regarde Claudius ! Il n'y rien au-dessus de l'amour !

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Mais, qui c'est, ceux-là ? Ils sont quand même habillés bizarrement... Je divague, je suis hors du temps !

ENFANT-CLAUDIUS : Et ceux-là, en 1900 ! Avoue Claudius ; ils sont très classe.

(Passage de couples des années 1900, femmes avec crinolines et à leur bras des hommes au chapeau haut de forme, sur une musique associée, style Polka).

Quelle belle époque que ces années-là !

(Passage d'Isabelle dans un costume de cette belle époque)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Tout ceci commence à me plaire ! Je me demande : Suis-je vraiment mort, ou seulement blessé ? Si c'est ça la mort, je veux bien y rester !

ENFANT-CLAUDIUS : Attends ! J'ai encore mieux ! Moi, j'ai un faible pour les années 60. Ne sont-ils pas craquants, ces deux-là ?

(Passage de filles en mini jupe, talons aiguilles, enlacées à des garçons portant des chemises à fleurs. Musique rock, ou slow de l'époque)

(Passage d'Isabelle dans la même tenue)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Ils veulent ma mort, ou quoi ? Si je me réincarne, c'est à cette époque que je veux me retrouver.

ENFANT-CLAUDIUS : J'ai une dernière chose en stock. C'est l'aube du troisième millénaire. Les siècles de la communication...

(Passage d'une grande quantité de personnes, avec leurs portables à l'oreille, qui traversent la scène de toutes parts, indifférentes les unes des autres.)

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Je ne vois pas Isabelle à cette époque-là ?

ENFANT-CLAUDIUS : Normal, nous sommes... dans plus de deux mille ans... Personne ne voit plus personne. Mais ils ont beaucoup de moyens de communication !

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Oui, finalement, je me plais bien à mon époque ! S'il est possible d'y demeurer vivant... Redonnez-moi juste Isabelle

(Noir puis musique, dramatique. Clignotement stroboscopique de la lumière. Quand celle-ci revient, il y a toujours le corps de Claudius sur le sol. Passage d'une gitane sur une musique tzigane. Arrivée de Lucie et Théophile)

THEOPHILE : Oh, ma pauvre Lucie, quelque chose s'est dérégulé dans notre machine à remonter le temps !

LUCIE : Mais non, Théophile, c'est un clin d'œil !

THEOPHILE : Un clin d'œil ?

LUCIE : Mais oui, un clin d'œil de l'auteur. Il y avait déjà une gauloise, alors pourquoi pas une gitane !?

THEOPHILE : On a déjà assez de problème d'hauteur avec cette pièce...

LUCIE : Tu sais, Théophile... Elle me rend triste ton histoire. Pauvre Claudius.

THEOPHILE : Mais non, rassure-toi, il est juste un peu assommé... D'ailleurs, je crois qu'il ne va pas tarder à se réveiller...

LUCIE : Et Isabelle ? Et Claudius ? Pourquoi sont-ils séparés par tant d'années ?

THEOPHILE : Ainsi va le monde, ainsi va la vie. Nul n'est satisfait de son sort.

LUCIE : Moi, je voudrais connaître Diviacos, et lui demander de me faire devenir très belle !

THEOPHILE : Mais tu l'es, mon enfant ! On est toujours beau dans les yeux de quelqu'un qui vous aime ! Allez, viens, je vais te raconter la suite...

(Ils sortent et Claudius tente de se relever)

SC-4

Enfant-gauloise10 - Enfant-gauloise11 - Enfant-gauloise12 - Enfant-gauloise13
Enfant-romaine2 - Enfant-romaine9 - Enfant-romaine10 - Enfant-romaine11
Enfant-Lapidus - Romain7 - Romain8 - Claudius.

CLAUDIUS : Ahhh, je ne suis pas blessé !? Non, je ne suis pas blessé ! Oh, ma tête !
Isabelle ? Diviacos ? Ils sont en danger ! Isabelle ! Où est-elle ?

VOIX OFF DE CLAUDIUS : Au pays de l'enfance, tu le sais bien.

CLAUDIUS : Hein ? Oh ! Ma tête ! Il a tapé fort !

VOIX OFF DE ROMAIN7 : Tu crois que c'est ici ?

VOIX OFF DE ROMAIN8 : Mais oui, on est arrivé, je te dis !

(Claudius sort, arrivée de Romain7et8)

ROMAIN7 : Mais, pourquoi César veut-il venir dans ce village?

ROMAIN8 : Raison d'état ! Ne nous posons pas de question, notre rôle est de préparer
sa venue, le reste...

ROMAIN7 : Raison d'état, raison d'état ! J'aimerais bien savoir quand même.

ROMAIN8 : César n'est pas arrivé, et le voyage m'a épuisé. Trouvons une taverne. J'ai
une faim !

*(Des enfants gaulois traversent la scène. Ceux-ci et romain7et 8 se dévisagent
mutuellement. Puis les enfants sortent)*

ROMAIN7 : Après tout... Tout ceci ne nous regarde pas... *(Silence)* Mais j'aimerais
bien que l'on me dise...

ROMAIN8 : Surtout que l'on n'a pas mangé depuis ce matin !

*(Des enfants romains traversent la scène. Ceux-ci et romain7et 8 se dévisagent
mutuellement. Puis les enfants sortent)*

ROMAIN7 : Il faudrait, avant toute chose, que l'on prévienne le général Lapidus de
notre arrivée. *(Arrivée de l'enfant Lapidus)* Ah ! Mon enfant ! Peux-tu nous indiquer...

ENFANT-LAPIDUS : Général Lapidus ! En charge pour César de commander ce village !
Qui êtes-vous ? Que puis-je faire pour vous ?

*(Arrivée des enfants romaines 9, 10,11 et de quelques autres enfants devant
romains7et 8 médusés)*

ENFANT ROMAINE9 : Tenez-vous bien devant le général.

ENFANT-ROMAINE10 et ENFANT-ROMAINE11 : Oui maman

ENFANT-LAPIDUS : Gardes ! Qu'on emmène ces enfants qui n'ont rien à faire ici.

ENFANT ROMAINE9 : Vous avez entendu ? Hop, au lit ! *(Ils sortent)*

(Plein d'enfants romains traversent la scène, en suçant leur pouce)

ENFANT-LAPIDUS : Oui... Heu... Je vais vous expliquer !
Soldats ! En rang ! À mon commandement ! Gauche ! Gauche ! Gauche

(Romain7et8 marchent au pas... Puis Romain8 s'arrête)

ROMAIN8 : Je me demande si nous ne sommes pas un peu ridicules, là ?

ROMAIN7 : Nous avons retrouvé le général Lapidus vivant, c'est déjà ça !

ROMAIN8 : Vivant... mais pas entier !

ENFANT-LAPIDUS : Ça suffit ! Je suis là ! Même si la potion m'a donné cette taille, vous me devez obéissance ! Je reste un général romain ! Le général Lapidus ! Et je continue de me battre !

ROMAIN7 : Oui, mon général !

ROMAIN8 *(en aparté)* : Il n'est pas à la hauteur !

ENFANT-LAPIDUS : Soldats ! Je dois vous informer que tous les romains et gaulois du village ont été réduits de moitié... enfin je ne parle pas du nombre... mais de la taille ! Claudius a joué à l'apprenti-druide et sa potion nous a tous divisés... enfin, je ne parle pas de notre entente... Oui, nous a divisés au moins par deux !

ROMAIN7 : Ah là ! On est mal ! Si César voit ça, nous allons juste avoir la tête coupée...

ROMAIN8 *(en aparté)* : Lui, au moins, il sait remonter le moral des troupes !

ENFANT-LAPIDUS : Maintenant compagnons, l'essentiel est de garder la tête sur les épaules.

ROMAIN8 *(en aparté)* : Je le confirme !

ENFANT-LAPIDUS : Il faut retrouver le druide du village ! Un certain Diviacos ! Il est le seul à savoir faire l'antidote qui nous permettrait de redevenir adultes. Je vous charge de cette mission. Quant à moi, je m'occupe de Claudius et de sa punition.

ROMAIN7 : Ah là ! On est mal !

ENFANT-LAPIDUS : Allez ! EXECUTION !

ROMAIN7 : NON ! Pas exécution !

ROMAIN8 (*en aparté*) Non... pas tout de suite !

ENFANT-LAPIDUS : À mon commandement : Gauche ! Gauche ! Gauche !
(*Ils sortent au pas. Arrivée des enfants gauloises10, 11, 12,13*)

ENFANT-GAULOISE10 : Hé les filles ! Vous n'avez pas vu Diviacos ?

ENFANT-GAULOISE11 : Non, ça fait bien longtemps que je ne l'ai pas vu.

ENFANT-GAULOISE10 : Il faut vite le retrouver, mon père a une nouvelle crise, il faut que le druide vienne le soigner !

ENFANT-GAULOISE12 : Une autre crise !

ENFANT-GAULOISE10 : Oui, aidez-moi à le retrouver... sinon mon père va mourir ! J'ai peur !

(*Arrivée de l'enfant-romaine2*)

ENFANT ROMAINE2 : Holà, attendez ! Je voudrais vous aider, mais, j'ai une bien mauvaise nouvelle. Diviacos a été enlevé !

ENFANT-GAULOISE10, 11, 12,13 : NON !

ENFANT-GAULOISE10 : Mais... mon père... mon père risque de... Oh non !

ENFANT-GAULOISE11 : Il faut faire quelque chose. Romaine, aide-nous !

ENFANT ROMAINE2 : Diviacos a été enlevé par celui avec qui je partageais ma vie, un romain violent, un barbare fait de haine et d'égoïsme, ne cherchant que le pouvoir quels que soient les moyens à utiliser.

ENFANT-GAULOISE10 : Le temps presse, amie... Peux-tu... pour mon père...

ENFANT ROMAINE2 : Oui, j'ai un peu étudié le pouvoir des plantes quand j'étais grande ! Il me reste quelques connaissances... Je vous accompagne.

ENFANT-GAULOISE12 : Moi, je me méfie un peu des plantes romaines....

ENFANT-GAULOISE13 : On n'a pas le choix...

ENFANT-GAULOISE11 : Ni de temps à perdre... Allez venez! (*Elles sortent*)

SC-5

Enfant-romain1 - Enfant-romaine2 - Enfant-romaine9 - Enfant-romaine10
Enfant-romaine11 – Diviacos - Romain7 - Romain8 – César

(MUSIQUE SOLENNELLE)

VOIX OFF : Voici Caius Julius Caesar : Le général romain JULES CESAR !

(MUSIQUE SOLENNELLE et arrivée de Jules César et de ses deux gardes1et2)

CESAR : Qu'on m'amène le général Lapidus !

(Arrivée de Romain7et8)

ROMAIN7ET8 : Avé César !

CESAR : Et bien ? Par Jupiter ! Lapidus ! Lapidus tout de suite !

ROMAIN7 : Noble César, le grand général Lapidus a subi... a subi... quelques désagréments... Il est un peu...

ROMAIN8 : Un peu diminué... *(En appuyant sur la tête de Romain7 qui finit à genoux)*

CESAR : Un romain diminué reste un grand homme !

ROMAIN8 *(En aparté)* : Ben non, pas là !

CESAR : Je peux vous révéler maintenant la raison de ma présence dans ce village. Je dois y retrouver la reine Cléopâtre. Je préfère lui montrer que je suis le premier dans un village que le second à Rome ! Je compte sur Lapidus pour que cet accueil soit des plus fastueux !

ROMAIN7 : Oui, noble César !

CESAR : Allez me chercher ce Lapidus ! Sur le champ ! Gardes ! Conduisez-moi au campement ! *(Il sort avec ses deux gardes)*

ROMAIN7 : Oui, grand César !

ROMAIN8 : Ah oui ! César est grand ! Il faut rendre à César ce qui appartient à...

ROMAIN7 : On ne peut pas lui dire que le général Lapidus est devenu un...

ROMAIN8 : Un général minus ? Il le verra bien, puisqu'on ne va lui en ramener que la moitié !

ROMAIN7 : Si César apprend que tous les romains et les gaulois du village sont devenus des demi-portions, on ne survivra pas, c'est sûr !

ROMAIN8 : Ça y est, mon camarade repart dans la déprime !

ROMAIN7 : Diviacos ! Si seulement nous retrouvions Diviacos ! Cherchons-le encore !

(Ils sortent. Passage de l'enfant-romain1 et de Diviacos, ligoté et bâillonné)

ENFANT-ROMAIN1 : Allez mon bon Diviacos ! Tu vas me donner cet antidote, ou tu vas mourir comme Claudius. Le temps presse, car César est arrivé... *(Ils sortent)*

(On entend des bruits d'enfants. L'enfant Romain1 revient sur ses pas. Puis il découvre l'arrivée des enfants romaines9, 10,11)

ENFANT-ROMAIN1 : Qui va là ?

ENFANT- ROMAINE9 : C'est nous !

ENFANT-ROMAIN1 : Tu ne peux pas coucher tes enfants à cette heure-ci ?

ENFANT- ROMAINE9 : Mais dis-moi, toi, le représentant des romains... que fais-tu ? Tu sais que César est arrivé. Je croyais que l'on pouvait compter sur toi... pour l'antidote.

ENFANT-ROMAIN1 : Mais, malheureuse... Tu ne comprends vraiment rien à la politique... Tu es bien une femme ! Occupe-toi donc de tes enfants !

(Arrivée de l'enfant-Romaine2)

ENFANT-ROMAINE2 : Arrête-toi ! Ingrat ! Goujat ! Que tous les malheurs s'abattent sur toi !

ENFANT-ROMAIN1 : Doucement la belle. Tu ne devrais pas me parler ainsi !

ENFANT-ROMAINE2 : Sachez, vous toutes, que cet homme... que cet homme a capturé le druide. Ce Diviacos, qui seul, peut nous sauver.

(L'enfant-romain1 sort un poignard)

ENFANT ROMAINES 9, 10, 11 : OHHHHH !!

ENFANT-ROMAIN1 : Je vous conseille de ne rien écouter, de ne rien croire des propos de cette folle. Passez votre chemin. Il est grand temps que vos enfants se couchent !

(Les enfants romaine9, 10, 11 s'enfuient)

ENFANT-ROMAINE2 : Je n'ai pas peur de mourir. Je viens de voir la mort de très près. À cause de toi, le père d'une gauloise vient de mourir, faute de soins que le bon vieux druide aurait pu lui donner.

ENFANT-ROMAIN1 : Une gauloise, un gaulois... Et depuis quand te soucies-tu du sort de ces barbares ? Tu devrais pourtant réfléchir...

ENFANT-ROMAINE2 : Libère le druide !

ENFANT-ROMAIN1 : Ah, ah, ah... Mais enfin, ressaisis-toi ! Une telle occasion ne se représentera jamais ! Nous avons l'occasion unique de nous valoriser aux yeux de César. Tu ne comprends donc pas que César va découvrir d'ici peu la petite taille des gaulois et des romains. Et nous... Tu entends, NOUS, nous avons le pouvoir de sauver le peuple romain, en produisant l'antidote, grâce au druide. Le grand César sera impressionné. Moi, je deviendrai un grand général romain. Pense... songe... rêve que tu pourrais être la femme du bras droit de César... Laisse-moi mener cette mission jusqu'au bout, et deviens ma complice, je te le demande !

ENFANT-ROMAINE2 : Non ! Les romains ont été assez abusés comme ça !

ENFANT-ROMAIN1 : Mais, qui les as abusés, sinon ton Claudius ? Et ton intérêt ? Ne le vois-tu pas ? Réfléchis ! Jamais une pareille chance ne se représentera devant toi !

ENFANT-ROMAINE2 : Une chance ! Tu parles d'une chance ! Dominer le monde en écrasant les autres ! Je préfère rester une romaine toute simple, respectueuse des autres. Je n'aurai certes pas la gloire, mais j'aurai des amis. Toi, tu finiras général... mais SEUL !

ENFANT-ROMAIN1 : Viens avec moi ! C'est un ordre !

ENFANT-ROMAINE2 : JAMAIS ! Tu as bien entendu ? JAMAIS !

ENFANT-ROMAIN1 : Alors, tu vas le regretter.

(Mais au moment où l'enfant-romain1 s'approche, menaçant, de l'enfant-romaine2, on entend du bruit)

VOIX OFF DE ROMAIN7 : Puisque je te dis que non !

VOIX OFF DE ROMAIN8 : Et moi, je te dis que si !

ENFANT-ROMAINE2 : Adieu, mon général ! *(Elle sort et l'enfant romain1 se cache)*

(Arrivée de Romain7et8)

ROMAIN7 : Mais non, ce ne peut être lui, un druide n'est jamais attaché à un arbre , bâillonné de la sorte. Tu n'y connais vraiment rien en druide !

ROMAIN8 : Ecoute-moi ! T'es un peu du genre borné, toi !

ROMAIN7 : La situation est suffisamment grave. On ne peut pas se permettre la moindre bavure.

ROMAIN8 : Et si Diviacos avait été enlevé ? Est-ce que cette idée peut atteindre ton cerveau ?

(L'enfant-romain1 se faufile sans être vu, et sort du côté où se trouve Diviacos, que l'on ne voit pas)

ROMAIN7: Diviacos! Ah, ah, ah... Que ne faut-il pas entendre ! Ecoute-moi bien : Je suis venu, j'ai vu, je suis convaincu !

ROMAIN8 : Non, ce n'est pas comme ça la phrase exacte. Et de toute façon, ce n'est pas toi qui dis ça, normalement !

ROMAIN7 : Oh... Tu n'as pas entendu un bruit, là ? *(Arrivée de l'enfant-romaine2)*
Hep-là mon enfant. Que fais-tu par ici ?

ENFANT-ROMAINE2 : Je ne suis pas une enfant !

ROMAIN7 : Ah ben oui, c'est vrai... Oui, c'est dû à la potion, et maintenant vous...

ROMAIN8 : Oui, bon, ça va, ça va, on a tous compris.

ENFANT-ROMAINE2 : Je voudrais retrouver mes trente ans. Et toutes les romaines voudraient aussi retrouver leurs quarante ans, ou même leurs cinquante ans

ROMAIN8 : Oui... mais là... c'est l'an pire !

ENFANT-ROMAINE2 : Si seulement cette brute n'avait pas enlevé Diviacos...

ROMAIN7 : NON !? *(Silence .Puis les deux romains se regardent et sortent en courant)*

SC-6

Enfant-Isabelle - Enfant-romaine2 – Claudius

(Arrivée de Claudius qui se tient toujours la tête)

ENFANT-ROMAINE2 : Ah Claudius !

CLAUDIUS : Oh ! Ne parle pas si fort ! J'ai tellement mal à la tête. C'est comme si j'avais reçu un menhir sur le crâne. Ton ami est fou !

ENFANT-ROMAINE2 : C'était mon ami ! Je ne peux passer ma vie avec un être brutal, égoïste, arriviste... et qui, de plus... a enlevé le vieux Diviacos.

CLAUDIUS : Ah ! C'est donc lui ! Remarque, je m'en doutais.

ENFANT-ROMAINE2 : Nous comptons sur toi, maintenant, Claudius ! Moi, finalement, j'ai oublié tout ce que je savais sur les plantes.

CLAUDIUS (*En aparté*) : Tu as de la chance... Moi, je n'en ai jamais rien su !
Enfin... j'aurais bien une idée...

ENFANT-ROMAINE2 : C'est vrai ? Ah Claudius.... quand je serai grande... grande grâce
à toi... je t'épouserai ! (*Elle se blottit dans les bras de Claudius*)

(Arrivée de l'enfant-Isabelle)

ENFANT-ISABELLE : Ah ! Et bien, je comprends maintenant pourquoi je ne peux pas
compter sur toi !

CLAUDIUS : Mais non !

ENFANT-ISABELLE : Je t'ai attendu, avec ton antidote l'autre jour, et... peine perdue.
Maintenant, je comprends mieux. Je vois que tu as d'autres priorités !

CLAUDIUS : C'est faux ! Diviacos...

ENFANT-ROMAINE2 : Qui est cette fille ? (*L'enfant Isabelle sort*)

CLAUDIUS : Isabelle !

ENFANT-ROMAINE2 : Isabelle la gauloise ! Ah, ah, ah...

CLAUDIUS : Voilà ! Tu es contente maintenant ?!

ENFANT-ROMAINE2 : Oui... assez satisfaite !

CLAUDIUS : C'est bien là que tu te trompes. Quand vous serez redevenues adultes
toutes les deux, c'est mon Isabelle que j'épouserai. Mon Isabelle ! C'est clair ?

ENFANT-ROMAINE2 : Oh... mais, je n'ai pas dit mon dernier mot ! (*Elle sort en se
tortillant telle une femme fatale ! Claudius resté seul l'imité, puis hausse les épaules*)

CLAUDIUS : J'ai une idée !

VOIX OFF : NON !!!

NOIR

(Claudius seul sur scène avec une marmite)

CLAUDIUS : Je vais tenter une nouvelle potion ! Si seulement ça pouvait marcher ! Les romains retrouveraient leur taille. Comment ai-je pu jouer avec la grandeur de Rome ! Mais surtout, je retrouverais la confiance d'Isabelle, peut-être même son amour... Bon, concentre-toi... Claudius... Alors, je vais mettre ça... Heu... non, plutôt ça ! Heu... Je ne suis pas très sûr de l'ordre... Mais, il me faut faire quelque chose, je n'ai pas le choix... Je vais mettre triple dose pour être plus sûr ! Ah oui... il y aura peut-être des effets secondaires... Ah si ! J'oubliais : Je vais mettre un effet RETARDATEUR ! Ainsi, la potion n'agira qu'au bout de quelques minutes. J'aurais ainsi le temps de me sauver... on ne sait jamais ! Et voilà ! Je ne suis sûr de rien, mais j'espère beaucoup !

(Arrivée de romain7)

CLAUDIUS *(en aparté)*: Voilà le cobaye idéal !
Ah ! Te voilà, mon bon ! Voilà une potion qui devrait sauver la vie aux romains !

ROMAIN7 : Claudius ! Tu sais que le général Lapidus te cherche partout !
C'est vrai que c'est toi qui a divisé la taille des romains par quinze !

CLAUDIUS : Oui, mais tu as beaucoup de chance, romain. Je viens de faire l'antidote !
Tu vas pouvoir le porter au général Lapidus, et à tous les romains

ROMAIN7 : Ah bon ? Et pourquoi n'y vas-tu pas toi-même ?

CLAUDIUS : Lapidus veut m'étrangler !

ROMAIN7 : Ah oui, c'est vrai. Et ton truc... ça fait grandir alors ?

CLAUDIUS : Oui... *(En aparté)* : normalement...

ROMAIN7 : Je me trouve un peu petit, moi. Ça ne peut pas me faire de mal hein ?

CLAUDIUS : Non... *(En aparté)* : normalement...

ROMAIN7 : Grâce à moi, on va savoir si les romains pourront être sauvés ! Je ne risque rien, car la situation est déjà désespérée, n'est-ce pas ?

CLAUDIUS : Oui, ne t'énerve pas trop... et bois ceci.

ROMAIN7 : Oui, puisqu'il n'y a pas de risque, ça ne servirait à rien d'avoir peur, hein ?

CLAUDIUS : Mais bois donc !

ROMAIN7 : Je suis venu ! J'ai vu ! Je suis vaincu !

CLAUDIUS : Non, non, ce n'est pas comme ça non plus ! Et, de toutes façons, ce n'est pas toi qui dis ça, normalement !

ROMAIN7 : Le sort en est jeté ! Cela ne peut être pire ! César ! Ô notre grand César à nous tous ! Je me sacrifie...

CLAUDIUS : Mais vas-tu boire à la fin ?!

ROMAIN7 : Rome ! Je le fais pour toi ! Rome unique objet de mon dévouement ! Rome ! *(Il prend l'écuelle de potion dans sa main, puis au moment de boire s'arrête)* Ce n'est pas trop chaud ?

CLAUDIUS : Juste à bonne température.

(Romain7 prend l'écuelle puis de nouveau s'arrête)

ROMAIN7 : Le général Lapidus va être content !

CLAUDIUS : Mais je n'ai pas fait cette potion pour le général Lapidus ! On se déteste, surtout lui ! Non, porte cette nouvelle potion, tout de suite, aux romains, ou même à César. Ce sera grandiose, tu feras une entrée triomphale devant César, une entrée théâtrale même !

ROMAIN7 : Ah ? Théâtrale ? Sauf que ce n'est pas facile d'avoir un César !

VOIX OFF : Le général Lapidus !

CLAUDIUS : Non ! Je ne veux pas le voir ! Non je ne veux pas ! Et je ne veux pas qu'il voie la marmite. Cache-la ! *(Il lui tend un linge pour recouvrir la potion)* Je me sauve... Mais je compte sur toi ! *(Il se sauve en courant)*

(Arrivée de l'enfant-Lapidus Romain7 n'a pas eu le temps de bien cacher la marmite)

ENFANT-LAPIDUS : Il ne doit pas être loin, ce Claudius !

ROMAIN7 : Oh, Lapi ! Heu... Mon général

ENFANT-LAPIDUS : Alors, Diviacos ? Est-il capturé ?

ROMAIN7 : Oui, mon général !

ENFANT-LAPIDUS : Ah, par Jupiter, je te félicite soldat ! Où est-il ?

ROMAIN7 : Je ne sais pas mon général !

ENFANT-LAPIDUS : Comment ça, tu ne sais pas ?

ROMAIN7 : Non, enfin, si... C'est-à-dire que je vais vous expliquer...

ENFANT-LAPIDUS : AHHHHHHHHH ! (*Montrant la marmite, ce que Romain7 ne voit pas*)

ROMAIN7 : AHHHHHHHHH !

ENFANT-LAPIDUS : Mais, vous avez déjà l'antidote !?

ROMAIN7 : Heu... non. SI ! Oui si, c'est ça ! C'est l'antidote !

ENFANT-LAPIDUS : Tu m'étonnes, soldat ! Vraiment, je suis impressionné. Je te renouvelle mes félicitations. Je te promets que je m'en souviendrai.

ROMAIN7 : Ce n'est rien... hihihi... Je n'ai rien fait d'extraordinaire... hihihi...

(*Silence*)

ENFANT-LAPIDUS (*En aparté*) : Oui... C'est vrai que l'on peut se poser la question ...

ROMAIN7 : Cette potion fait grandir... C'est...

ENFANT-LAPIDUS : Bon, assez parlé maintenant ! Depuis le temps que j'attends ce moment historique ! Donne-moi cette écuelle.

ROMAIN7 : Oui, mon général.

ENFANT-LAPIDUS : Et bien ? Bois, toi aussi !

ROMAIN7 : Ah bon ? Mais moi je suis... Ah oui, bien sûr. Buvons!

ENFANT-LAPIDUS : Buvons ! (*Ils attendent mutuellement que l'autre boive la potion*)
Alors !

ROMAIN7 : Oui... bien sûr, je vais boire... (*Ils boivent ensemble*)
Ah, mon général ! Cette potion n'a aucun effet ! Tout va bien!

ENFANT-LAPIDUS : Mais non, bougre d'abruti ! Rien ! Rien ne va !

ROMAIN7 : Ah... C'est merveilleux ! (*Il recouvre la potion avec le linge*)

ENFANT-LAPIDUS : Non ! Je t'ordonne de ne pas trouver ça merveilleux ! Vas-tu comprendre que les romains veulent redevenir des adultes ? Et moi aussi ! Diviacos ! Où est Diviacos ?

ROMAIN7 : Comme, je vous le disais, mon général... Je ne sais pas !

ENFANT-LAPIDUS : Et ça ? (*Montrant la marmite*)

ROMAIN7 : C'est la potion...

ENFANT-LAPIDUS : Explique-moi, pauvre idiot... explique-moi, abruti... explique-moi !
D'où cela vient-il ?

ROMAIN7 : Ben, c'est Claudius !

ENFANT-LAPIDUS : Ahhh... HORS DE MA VUE... Tu ne peux rester en vie plus
longtemps !

(Romain7 sort en courant poursuivi par l'enfant Lapidus)

SC-8_

Enfant-Isabelle - Enfant-romaine2 - Enfant-romain5 - Enfant-romain6
Enfant-romaine9 noire - Enfant-romaine10 noire - Enfant-Lapidus noir
Romain7noir - Romain8 noir – César noir – Claudius

(Arrivée de Claudius et des enfants romains5 et 6)

CLAUDIUS : Ah, la marmite est toujours là ! J'espère que Lapidus n'a rien vu. Portez-la
aux romains, je vais ainsi réparer mon erreur. Attendez. Je garde cette petite écuelle
du précieux breuvage pour ma belle Isabelle.

(Claudius sort avec son écuelle)

ENFANT-ROMAIN5 : Tu crois que l'on peut faire confiance à Claudius ?

ENFANT-ROMAIN6 : Tu crois que l'on a le choix ? Ça ne peut être pire.

ENFANT-ROMAIN5 : On va quand même goûter avant. Ce n'est pas que je doute des
talents de Claudius, mais... on ne sait jamais...

*(De même que précédemment ils s'attendent l'un et l'autre et finissent par boire
l'antidote. Une musique dramatique se fait entendre. La lumière clignote, puis finit par
s'éteindre. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand la lumière revient,
les enfants-romain5 et 6 sont à terre)*

ENFANT-ROMAIN5 : Ah, nous sommes toujours nous !

ENFANT-ROMAIN6 : Oui, tu as raison, c'est bizarre. Claudius ! Claudius !

(Claudius revient)

CLAUDIUS : Oui ? Qu'y a-t'il encore ?

ENFANT-ROMAIN5 : Ça ne marche pas !

CLAUDIUS : Mais oui, c'est normal, j'ai mis un effet retardateur. L'antidote n'agira que
dans quelques minutes. Et... croyez-moi... car j'ai mis la dose maximum ! Mais

qu'attendez-vous !? Ne gardez pas cet antidote pour vous ! Allez tout de suite le porter au camp des romains !

(Claudius sort, et romain5 et 6 sortent avec la marmite. Arrivée de l'enfant-romaine2 et de l'enfant Isabelle)

ENFANT-ROMAINE2 : Mais, Claudius te cherche partout.

ENFANT-ISABELLE : Pfut, je m'en moque bien, moi. C'est toi qu'il devrait chercher puisque vous semblez devenus si proches !

ENFANT-ROMAINE2 : C'est vrai qu'il ne me déplaît pas, le beau Claudius ! Dis-moi Isabelle... Tu ne serais pas jalouse, au moins !?

ENFANT-ISABELLE : Moi, oh... mais... Pourquoi me cherchait-il, au fait ?

ENFANT-ROMAINE2 : Il avait une écuelle dans la main, et il disait que c'était pour toi.

ENFANT-ISABELLE : Pour moi ? C'est vrai ? L'antidote ?

ENFANT-ROMAINE2 : Oui, enfin, ne te réjouis pas trop vite. Nous en avons une pleine marmite. Et, d'après les romains, cette fois, ça ne marche ni sur les femmes, ni sur les hommes... Il est en progrès, le Claudius. Cette fois, il ne fait plus de bêtise. Ah, j'aime son côté si naïf... il en est touchant..

ENFANT-ISABELLE : Tu es bien ignorante, romaine. Sache que Claudius m'a promis l'antidote fait par Diviacos lui-même ! Sans doute avant son enlèvement ... D'ailleurs... vous avez une marmite, et moi, mon écuelle personnelle !

ENFANT-ROMAINE2 : Et tu penses vraiment que, toi, une petite gauloise sans envergure, tu peux prétendre à un traitement de faveur d'un romain ? Mais regarde-toi!

ENFANT-ISABELLE : Je ne prétends à aucune faveur. Mais je pense que Claudius... tout simplement... m'aime

ENFANT-ROMAINE2 : Il l'aime ! Il l'aime ! Ecoutez-moi cet orgueil, cette suffisance, cette vanité ! Sache, comme tu dis si bien, sache que Claudius sera amoureux de moi avant même que tu puisses l'imaginer. Entre romains, on se comprend.

ENFANT-ISABELLE : L'amour n'est pas une question de nationalité ! Va savoir à quoi ça tient l'amour. On peut toujours trouver des mots, mais là... ils seront toujours trop courts.

ENFANT-ROMAINE2 : L'amour, c'est comme un océan, une vague infinie... Et puis... cela ne te regarde pas. Je pense ce que je veux, de ce que je veux ! Oublie Claudius, c'est tout ce que je te conseille !

ENFANT-ISABELLE : Jamais !

ENFANT-ROMAINE2 : Ose répéter ça devant une romaine amoureuse ?

ENFANT-ISABELLE : Je le répète, l'antidote que je vais boire fera retrouver à Claudius la femme de ses rêves.

ENFANT-ROMAINE2 : Ô MALHEUREUSE. Ne me dis pas ça !

(Une musique dramatique se fait entendre. La lumière clignote, puis finit par s'éteindre. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand la lumière revient, des enfants romains avec la peau noire arrivent sur scène)

ENFANT-ROMAINE2 et ENFANT-ISABELLE : Mais... Qui êtes-vous ?

ENFANT-ROMAINE9-NOIRE : On a tous bu la potion !

ENFANT-ROMAINE10-NOIRE : Oui... Et nous avons tous changé de couleur !

(Arrivée de Romain7 avec la peau noire)

ROMAIN7-NOIR : Je pense que l'on en a trop pris... Je me sens mal, les enfants !

ENFANT-ISABELLE : Bon, moi je vous laisse... entre romains... *(Elle sort)*

ENFANT-ROMAINE2 : Je vais aller me rendre compte sur le terrain. *(Elle sort)*

(Arrivée de l'enfant-Lapidus avec la peau noire)

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : Que personne ne bouge ! Je suis le général Lapidus !

(Arrivée de Romain8 avec la peau noire)

ROMAIN7-NOIR : Là, nous allons tous périr, c'est sûr !

ROMAIN8-NOIR : Mon camarade broie du noir !

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : Silence, ça suffit maintenant ! Je maîtrise la situation ! J'ai tout compris ! Que l'on amène les deux traitres !

(Deux gardes de couleur noire arrivent avec Romain 5 et 6 (avec la peau noire). Ce sont eux qui ont amené le frauduleux breuvage !)

ROMAIN7-NOIR : Mais non, mon général, c'est le même que celui que nous avons bu !

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : Mais, moi, je ne suis pas...

ROMAIN7-NOIR : Si, si, vous avez, vous aussi changé de couleur de peau !

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : NON !

ENFANT-ROMAINE9-NOIR : Si, mon général, et cela vous va très bien.

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : Je vous ordonne de ne pas dire "si" !

A VOIX OFF : Le général romain, JULES CESAR !

(Arrivée de César avec la peau noire)

CESAR NOIR : Si, vous avez tous changé de couleur de peau !

NOIR

ACTE III

SC-1_

Enfant-gaulois1 - Enfant-gauloise3 - Enfant-gaulois4 - Enfant-gauloise5
Enfant gauloise6 - Enfant-Lapidus noir - Romain7 noir – Cléopâtre - Garde3 - Garde4

(Arrivée des gardes 3 et 4)

GARDE3 : La reine Cléopâtre ! Reine du Nil et d'Égypte !

(Musique et arrivée de la reine Cléopâtre et de sa cour. Puis, arrivée des enfants gaulois 1, 4, et enfants gauloises 3, 5, 6)

CLEOPATRE : Et bien, les enfants... C'est ainsi que l'on accueille une reine ?

ENFANTS-GAULOIS 1, 3, 4, 5, 6 : Majesté ! *(Ils s'inclinent)*

CLEOPATRE : Merveilleux, ces enfants ! Mais où sont vos parents ?

ENFANT-GAULOISE3 : Vas-y, grand-père ! À toi de jouer

ENFANT-GAULOIS1 : Et bien... Voilà... Noble Majesté, nous avons bu la potion de Claudius, et nous sommes tous redevenus des enfants. Et même... la majorité d'entre nous veulent le rester.

ENFANT-GAULOIS4 : En tant que représentant du peuple Gaulois de ce village, je...

CLEOPATRE : Oui, oui, je sais tout ceci. Je connais même la réputation de votre druide Diviacos.

ENFANT-GAULOIS4 : Comment ? Mais...

CLEOPATRE : Vous n' imaginez pas combien une reine d'Égypte est informée.

ENFANT-GAULOISE6 : Oui? ça je l'ai lu...

ENFANT-GAULOISE3 : Il faut savoir plein de choses pour être reine. Hein, grand-père ?

ENFANT-GAULOIS1 : Mais? n'importe donc pas notre illustre majesté.

CLEOPATRE : Non, non, laissez. Vous avez tellement raison. Tellement raison de vouloir rester comme vous êtes. Simples, authentiques, spontanés, sans tabou. Seuls les enfants ont ce pouvoir... Nos pouvoirs d'adulte sont bien illusoires... Si je pouvais, je demanderais à votre druide sa potion? pour redevenir enfant... même l'espace d'une heure... Peut-être comprendrais-je ensuite mieux ce monde...

ENFANT-GAULOIS 1, 3, 4, 5, 6 : Vive la reine Cléopâtre ! Vive Cléopâtre !

CLEOPATRE : Merci les enfants.

ENFANT-GAULOISE6 : Vous êtes jolie, reine !

CLEOPATRE : Merci. Merci pour cet accueil. Je voudrais vous confier mon secret. Je suis arrivée plus tôt, et je ne veux pas que César le sache. Je voudrais rencontrer Diviacos, votre druide.

ENFANT-GAULOIS4 : Noble reine, cela va être difficile? car...

CLEOPATRE : Oui, oui, j'ai bien conscience de la difficulté, mais laissez-moi vous expliquer. Je voudrais qu'il me fabrique une potion. Une potion rien que pour moi, Cléopâtre. Une potion qui me rendrait une peau... oui c'est ça, une peau... encore plus douce. Une douceur à laquelle César lui-même ne pourrait plus résister.

ENFANT-GAULOISE6 : Mais, vous êtes si jolie, reine !

CLEOPATRE : Oui mais... ici, là... Regarde mes mains. Et là, ma joue, vois comme elle commence à être ridée. Et le tour de ma bouche... Et les paupières... Je voudrais corriger tous ces défauts insupportables... *(On entend du bruit, des voix)*
Oh, j'ai entendu du bruit. Aidez-moi, je ne veux pas que les romains informent César de ma présence ici.

ENFANT-GAULOIS1 : Oui, venez majesté. *(Tous les enfants aident Cléopâtre à se cacher et plein d'enfants romains noirs traversent la scène)*

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : Vous, les incapables, par là, vous, les abrutis, par ici, vous, les sous-doués... non, par là ! Par ici !

VOIX OFF DE L'ENFANT-GAULOIS1 : C'est le général Lapidus, votre altesse.

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : César est dans une colère noire, maintenant ! Nous allons tous y passer avec vos conneries ! Je veux le druide Diviacos vivant ! Et Claudius dans l'état que vous pourrez...! Est-ce compris cette fois ! Exécution !

ROMAIN7-NOIR : Ahhh, je savais que ça tournerait mal.

ENFANT-LAPIDUS-NOIR : Gauche ! Gauche ! Gauche ! *(Ils sortent tous au pas)*

CLEOPATRE : Très surprenants ces enfants romains. J'avoue que je ne les voyais pas tout à fait... comme ça. Il y a beaucoup de soleil ici, n'est-ce pas ?

ENFANT-GAULOIS4 : La potion, votre Altesse Royale...

CLEOPATRE : Et, dites-moi... Pourquoi veulent-ils le druide gaulois Diviacos ?

ENFANT-GAULOIS4 : Oui, nous avons une bien triste nouvelle à vous annoncer, Noble Reine...

CLEOPATRE : Que de mystères... Parle, Gaulois !

ENFANT-GAULOIS4 : Et bien, voilà. On pourrait dire... enfin, on pense... Oui... c'est comme si... Comme si notre Diviacos avait été... un peu..."enlevé"...

CLEOPATRE : Que me dis-tu là !? Gardes ! Que l'on retrouve immédiatement le druide Diviacos !

ENFANT-GAULOIS1 : Majesté ! Nous avons peut-être une solution à vous proposer...

(Silence)

CLEOPATRE : Et bien, je t'écoute...

ENFANT-GAULOIS1 : Nous avons un ami chez les romains... Il s'appelle Claudius...

CLEOPATRE : Un romain ? Mais je...

ENFANT-GAULOIS1 : Non, non, vous ne craignez rien, c'est un romain... presque gaulois. C'est notre ami à tous, ici. Il ne dira rien. Et il sait faire les potions.

ENFANT-GAULOISE3 : Je me demande si c'est une bonne idée, grand-père !

ENFANT-GAULOIS1 : Si ! C'est grâce à lui que nous sommes redevenus des enfants.

ENFANT-GAULOISE3 : C'était un accident !

ENFANT-GAULOIS1 : Et... surtout pour la peau, c'est un spécialiste !

ENFANT-GAULOISE5 : Oui, ça se voit tout de suite, il suffit de regarder la tête des romains !

CLEOPATRE : Nous sommes pressés par le temps. Nous n'avons guère le choix. Dites à votre Claudius que j'accepte de le recevoir. Qu'on l'amène à mon campement ! Gardes ! *(Elle sort avec ses gardes)*

ENFANT-GAULOIS4 : En avant, nous n'avons pas à discuter les ordres d'une souveraine...

ENFANT-GAULOISE5 : Une souveraine qui va s'en souvenir !
(Ils sortent tous)

SC-2

Enfant-gaulois1 - Enfant-gauloise3 - Enfant-gaulois4 - Enfant-gauloise5
Enfant gauloise6 – Lucie – Théophile - Enfant-romain1 - Enfant-romaine2 - Claudius

(Arrivée de l'enfant-romain1 avec Diviacos, ligoté et bâillonné. On entend du bruit, l'enfant-romain1 cache le druide)

ENFANT-ROMAIN1 : Hihhi, toi, tiens-toi tranquille. Après ce que je viens d'entendre, tu peux encore bien me servir.

(Arrivée de l'enfant-Romaine2)

ENFANT-ROMAINE2 : Toi, ici ? Mais tu n'es pas encore devenu général ? César aurait-il démasqué en toi l'horrible personne avec qui j'ai failli passer ma vie ?

ENFANT-ROMAIN1 : Je n'ai jamais vu pareil entêtement que celui du druide ! Il refuse de faire la moindre potion ! Mais j'ai de la patience. Je sais bien que, tôt ou tard, Diviacos finira par fournir l'antidote aux romains. Mais il ne veut pas que j'en tire bénéfique aux yeux de César ! C'est pourquoi, je n'ai pas pu aller voir notre grand chef à tous....

ENFANT-ROMAINE2 : Hi, hi, hi... Tu sais que César est rouge de colère, tellement il est noir ! Il serait vert s'il t'entendait !

ENFANT-ROMAIN1 : Ne me prends pas pour un bleu, j'ai toujours su tirer mes marrons du feu ! Suis même resté blanc... sans... violer... la loi des romains ! En colère et... aigri, celui qui n'est ni noir, ni blanc ...

ENFANT-ROMAINE2 : Bon, on va peut-être arrêter les blagues à deux sesterces ?

ENFANT-ROMAIN1 : Oui, car je peux te révéler un grand secret.

ENFANT-ROMAINE2 : Un secret ! Voyez-vous ça, un secret...

ENFANT-ROMAIN1 : Oui, un énorme secret, mais j'ai besoin de ton aide...

ENFANT-ROMAINE2 : Jamais ! Jamais je n'accepterai de t'entendre et de participer à tes méthodes qui me répugnent...

ENFANT-ROMAIN1 : Même si je te facilite les choses, avec Claudius ?

ENFANT-ROMAINE2 : Claudius ? Je ne vois pas comment. Tu as voulu le tuer !

ENFANT-ROMAIN1 : Cléopâtre est arrivée, et seuls quelques gaulois en sont informés. Claudius va être chargé par la reine de lui fabriquer une potion pour la peau. Une potion qui rend la peau si douce et parfumée, qu'aucun homme ne pourra résister à la belle Cléopâtre.

ENFANT-ROMAINE2 : Cléopâtre !? Et alors ?

ENFANT-ROMAIN1 : Si tu interceptes cette potion, il te suffira d'en boire quelques gouttes pour séduire Claudius de façon certaine... Et pour me remercier, tu me laisseras porter moi-même le reste à la belle Cléopâtre... Je réussirai ainsi auprès de la reine ce que je n'ai pas réussi auprès de César. Mais, avoir les faveurs de Cléopâtre, c'est aussi avoir bientôt les faveurs du grand César. Je m'engage... si tu coopères avec moi, à libérer le bien inutile Diviacos... Qu'en dis-tu ?

ENFANT-ROMAINE2 : Et... ensuite... Tu ne m'importunerai plus ? Tu me laisserais séduire Claudius ?

ENFANT-ROMAIN1 : Evidemment, mon intérêt serait alors bien supérieur...

ENFANT-ROMAINE2 : Et bien... soit ! Je verrai bien si tu dis vra? et si Claudius produit cette potion magique pour la peau.

ENFANT-ROMAIN1 : Bravo ! Enfin tu m'écoutes ! Quand je serai en possession de la fameuse boisson, je libérerai le druide immédiatement. Je te laisse opérer. *(Il sort)*

ENFANT-ROMAINE2 *(En aparté)* : Cette fois je te tiens romain ! *(Elle sort)*

(Arrivée de Lucie et Théophile)

LUCIE : Théophile, j'ai peur que Claudius se fasse avoir ! Je voudrais tellement qu'il retrouve son Isabelle.

THEOPHILE : Ne t'inquiète pas, Lucie. L'amour n'est pas le fruit d'une potion. Il vient d'un ailleurs qui dépasse la compréhension de l'homme.

LUCIE : Alors, Théophile, penses-tu que Claudius va s'en sortir ? Et puis, je voudrais aussi que le méchant romain finisse en prison. Et que les romains redeviennent grands. Sauf Lapidus... lui, je ne l'aime pas beaucoup...

THEOPHILE : Oui, cela est sans doute ta justice à toi... Mais laissons les personnages nous conter la suite... *(Lucie et Théophile sortent)*

(Arrivée des enfants gaulois1, 4, et enfant gauloise3, 5, 6 et de Claudius)

CLAUDIUS : Oui, oui, oui, j'ai bien compris votre demande. Oui, pour la peau...

ENFANT-GAULOIS1 : Oui, avec un dosage normal !

ENFANT-GAULOISE3 : Et... sans effet retardateur !

ENFANT-GAULOISE5 : Sans modifier la couleur de la peau!

ENFANT-GAULOISE6 : Juste sa douceur.

CLAUDIUS : On dirait que vous n'avez pas vraiment confiance...

ENFANT-GAULOIS(E) 1, 3, 4, 5, 6 : Ah ?

(Silence)

CLAUDIUS : J'ai une idée !

ENFANT-GAULOIS(E) 1, 3, 4, 5, 6 : OHHHHH...

NOIR

SC-3

Enfant-Isabelle – Enfant-romaine 2 – Enfant-romain 1 – Enfant Lapidus – Claudius
Diviacos – Romain 7 noir

(Claudius est seul sur scène avec sa fameuse marmite et une écuelle)

CLAUDIUS : Oui ! Evidemment ! Seul Diviacos maîtrise les potions modifiant la taille. Mais, pour la peau, je sais faire. Oui... pour les romains... j'en ai mis trop...

ENFANT-ROMAINE2 : Alors, mon beau Claudius...

CLAUDIUS : Ah, c'est toi...

ENFANT-ROMAINE2 : Ne prends pas cet air déçu... *(En aparté)* : Tu verras comme ce sera différent dans quelque temps. Et si je te disais... que je sais où se trouve Diviacos ?

CLAUDIUS : Je te dirais que tu mens, et que cela ne me surprend pas du tout !

ENFANT-ROMAINE2 : Et pourtant, c'est vrai ! Je pourrais même te dire que je suis au courant de tout. De tout ce que tu prépares.

CLAUDIUS : Comment ? Et que sais-tu ?

ENFANT-ROMAINE2 : Tu as l'unique occasion, cher Claudius, de retrouver Diviacos. Pense à ta jolie Isabelle... *(En aparté)* Et à ta jolie romaine... que tu pourrais ainsi retrouver grandie par ta bravoure.

CLAUDIUS : Je suppose que tu attends quelque chose de moi en échange, car tu ne sais agir autrement...

ENFANT-ROMAINE2 : Oui, Diviacos, contre ta potion, que je remettrai moi-même à Cléopâtre...

CLAUDIUS : Qui me prouve que tu dis vrai ?

ENFANT-ROMAINE2 : As-tu le choix, Claudius ? Verse-moi quelques gouttes de cette nouvelle potion dans cette écuelle, et je te promets de revenir avec Diviacos.

(Arrivée de l'enfant-Isabelle)

ENFANT-ISABELLE : Mais, Claudius... Mais... Ce n'est pas vrai...

CLAUDIUS : Ah, Isabelle... Que je suis content de te voir.

ENFANT-ROMAINE2 : Et si, ma belle, je crois que tu as perdu !

ENFANT-ISABELLE : Tu t'es bien moqué de moi, Claudius. Donner l'antidote à la première venue.

ENFANT-ROMAINE2 : Non, mais, dis donc toi !

CLAUDIUS : Mais ce n'est pas ce que tu crois...

ENFANT-ISABELLE : Assez ! Assez ! Tu n'es qu'un traître ! Ne m'approche jamais plus ! Tout est fini avant d'avoir commencé ! *(Elle sort)*

CLAUDIUS : Hors de ma vue, toi, la romaine, tu m'as créé assez d'ennuis comme ça ! *(Il lui arrache l'écuelle des mains et la pose près de la marmite)*

ENFANT-ROMAINE2 : Donne-moi quelques gouttes de cette potion, et je suis certaine que, dans quelques secondes, tu n'auras plus le même avis.

CLAUDIUS : Hors de ma vue, te dis-je ! Et plus vite que ça ! Tu n'arriveras pas à me séparer d'Isabelle. *(Il la pousse)* Allez, et plus vite que ça ! Tu vas comprendre ce que vaut un Claudius amoureux.

(Tous les deux sortent de la scène. L'enfant-romain1 arrive avec Diviacos bâillonné.)

ENFANT-ROMAIN1 : Mais, que de naïveté ! À moi la délicieuse potion pour la peau de Cléopâtre. Je savais bien qu'en disant à Isabelle de venir ici, cela provoquerait ce conflit qui me donne le champ libre ! Sont-ils crédules, les romains d'aujourd'hui !

(L'enfant-romain1 remplit une écuelle de potion. On entend du bruit)

Oh, oh, oh, je vous laisse avec vos petites histoires de cœur, et moi, je vole pour, et surtout vers... la reine... *(Il cache le druide derrière un buisson)*

Toi, reste là ! De toute façon, tu ne pourras pas bouger ! *(Il sort)*

(Retour de Claudius)

CLAUDIUS : Mon écuelle ! C'est bizarre, je l'avais pourtant laissée là !

(Arrivée de Romain7-noir que Claudius ne voit pas)

ROMAIN7-NOIR *(En aparté)* : Ahhh, Claudius !

Moi qui ai réussi à échapper au général Lapidus, voilà que les ennuis commencent... Je suis obligé d'arrêter Claudius...

CLAUDIUS *(qui a entendu du bruit)*: Qui va là ?

(Romain7 a le réflexe de se cacher derrière le buisson)

ROMAIN7-NOIR : Ahhhh !!!! Claudius ! Il y a quelqu'un ! Là !

CLAUDIUS : Tu m'as fait peur, abruti ! Je me doutais bien que mon écuelle... Mais... mais... Diviacos ! Diviacos ! Mais aide-moi pauvre idiot ! Tu ne comprends pas que nous venons d'être sauvés ?! *(Claudius libère Diviacos)* Diviacos ! Mon bon Diviacos !

ROMAIN7-NOIR : Si Lapidus me voyait avec ces deux-là ! À la fois ! Je serais immédiatement décoré !

(Une musique dramatique se fait entendre. La lumière clignote. La musique devient de plus en plus angoissante. Quand le clignotement de la lumière s'arrête, c'est l'entrée en scène de Cléopâtre, avec un nez démesurément long ! Elle est entourée des gardes 3 et 4)

CLEOPATRE : J'ai bu la potion ! Qui a osé !

(Arrivée de l'enfant-Romain1)

ENFANT-ROMAIN1 : C'est lui notre reine, c'est lui ! *(Désignant Claudius)*

CLAUDIUS *(En aparté)* : Et dire que je l'avais encore mal dosée !

(Arrivée des enfants gaulois1, 4, et enfant gauloise3, 5, 6)

ENFANT-GAULOIS(E) 1, 3, 4, 5, 6 : Ah non ! *(Désignant Cléopâtre)*

(Arrivée de l'enfant-Lapidus)

ENFANT-LAPIDUS : Bravo soldat ! *(À Romain7)*

VOIX OFF : Le général romain, Jules César !

(Claudius se met devant Cléopâtre pour la cacher)

CLAUDIUS : Moi... J'ai une idée...

TOUT LE MONDE : NON !!!!!!!

NOIR

Je vous remercie de m'avoir lu !

Vous disposez de plus de 80% du texte. D'autres coups de théâtre vous attendent ! N'hésitez pas à me contacter pour que je vous adresse l'intégralité de la pièce

Jean-Yves CHATELAIN

jean.yves.chatelain@cegetel.net